



Briselē, 2017. gada 28. novembrī
(OR. en)

**Starpiestāžu lieta:
2017/0086 (COD)**

14401/1/17
REV 1

MI 839
ENT 238
TELECOM 299
DIGIT 248
COMPET 773
IND 315
CODEC 1830

PIEZĪME

Sūtītājs:	Pastāvīgo pārstāvju komiteja (I)
Saņēmējs:	Padome
K-jas dok. Nr.:	8838/17 + ADD 1
Temats:	Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par vienotas digitālās vārtejas izveidi informācijas, procedūru, palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu sniegšanai un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 1024/2012 – vispārēja pieeja

I. IEVADS

1. 2017. gada 2. maijā Komisija Eiropas Parlamentam un Padomei nosūtīja tematā minēto regulas priekšlikumu ¹. Šis priekšlikums ir daļa no "Atbilstības paketes", kurā vēl ir iekļauts arī vienotā tirgus informācijas rīks un paziņojums par *SOLVIT*.

¹ Dok 8838/17 + ADD1.

2. Regulas mērķis ir ES pilsoņiem un uzņēmumiem nodrošināt centralizētu piekļuvi visai informācijai, kas tiem vajadzīga, kad tie ES izmanto savas mobilitātes tiesības, un nodrošināt neierobežotu piekļuvi tiešsaistes procedūrām (ja procedūra ir pieejama konkrētās dalībvalsts valstspiederīgajam, tai vajadzētu būt pieejamai arī lietotājiem no citām dalībvalstīm).

Dalībvalstīm tiek arī uzlikts pienākums izstrādāt pilnībā tiešsaistē pieejamu pakalpojumu attiecībā uz pašām svarīgākajām un visbiežāk izmantotajām procedūrām. Tādējādi ar šo regulu dalībvalstīm cita starpā tiek dots spēcīgs stimuls pieņemt vērīgas pārrobežu e-pārvaldes stratēģijas, lai ES pilsoņi un uzņēmumi varētu pilnvērtīgi izmantot pieejamās tehnoloģiju attīstības tendences.

3. Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja ar atzinumu nāca klajā 2017. gada 18. oktobrī ².
4. Reģionu komiteja atzinumu par šo priekšlikumu atzinumu nesniedza.
5. Eiropas Parlamenta Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja (*IMCO*) par savu ziņojumu vēl nav balsojusi.

II. PAŠREIZĒJĀ SITUĀCIJA

6. Konkurētspējas un izaugsmes jautājumu darba grupa priekšlikumu sāka izskatīt 2017. gada jūnijā. Maltas un Igaunijas prezidentūru laikā par šo priekšlikumu tika sarīkotas 14 sanāksmes. Diskusijās galvenokārt tika apspriesti vārtejas pakalpojumi, prasības, kas attiecas uz tiešsaistes procedūrām, tostarp "vienreizējības principu", lietotāju atsauksmju apkopošana un statistika, tehniskie risinājumi un pielikumi.
7. Priekšlikumam pievienotais ietekmes novērtējums tika detalizēti izskatīts 2017. gada 21. jūnijā. Kopumā delegācijas piekrita Komisijas secinājumiem par priekšlikuma vispārējo tvērumu un vērīgumu.

² EESC INT/825. Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinums attiecas uz diviem Atbilstības paketes priekšlikumiem (vienotā vārteja un vienotā tirgus informācijas rīks) un paziņojumu par *SOLVIT*.

8. Pastāvīgo pārstāvju komiteja 2017. gada 24. novembra sanāksmē vienojās par pēdējām izmaiņām prezidentvalsts sagatavotajā kompromisa tekstā (dok. 14351/17) un piekrita, ka teksts tiek nosūtīts 2017. gada 30. novembrī plānotajai Konkurētspējas padomei, lai tā vienotos par vispārēju pieeju. Grozītais teksts ir pievienots šai piezīmei.

III. NOBEIGUMS

9. Konkurētspējas padome tiek aicināta atzīmēt, ka ir panākta vienošanās par šo tekstu (vispārēja pieeja), un pilnvarot prezidentvalsti par šo dosjē sākt sarunas ar Eiropas Parlamenta un Eiropas Komisijas pārstāvjiem.
-

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA

par vienotas digitālās vārtejas izveidi informācijas, procedūru, palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu sniegšanai un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 1024/2012

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā [...] 114. panta 1. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ³,

ņemot vērā Reģionu komitejas atzinumu, ⁴

[...],

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

³ OV C, , lpp.

⁴ OV C, , lpp.

- (1) Vienotais tirgus ir viens no jūtāmākajiem Eiropas sasniegumiem. Ļaujot cilvēkiem, precēm, pakalpojumiem un kapitālam brīvi pārvietoties, tas dod iedzīvotājiem un uzņēmumiem jaunas iespējas. Šī regula ir viens no galvenajiem pasākumiem Vienotajā tirgus stratēģijā, **kura izveidota ar Komisijas paziņojumu Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Vienotā tirgus pilnīgošana – plašākas iespējas cilvēkiem un uzņēmējdarbībai"** ⁵ un kuras mērķis ir pilnībā atraisīt vienotā tirgus potenciālu, iedzīvotājiem un uzņēmumiem atvieglinot pārvietošanos pa ES un tirgošanos, iedibināšanos un saimnieciskās darbības izvēršanu pāri robežām.
- (2) Paziņojumā par digitālo vienoto tirgu ⁶ atzīta interneta un ciparu tehnoloģiju loma mūsu dzīves un darba veidu pārmainīšanā, jo tie rada milzu iespējas inovācijai, izaugsmei un nodarbinātībai. Paziņojumā atzīts, ka iedzīvotāju un uzņēmumu vajadzības viņu pašu zemē un pāri robežām varētu labāk apmierināt, paplašinot un integrējot pastāvošos Eiropas portālus, tīklus, pakalpojumus un sistēmas un tos pievienojot "vienotai digitālai vārtejai". ES e-pārvaldes rīcības plānā 2016.–2020. gadam ⁷ vienotā digitālā vārteja uzskaitīta pie 2017. gada darbībām. Ziņojumā par ES pilsonību ⁸ vienotā digitālā vārteja uzskatīta par prioritāti Savienības pilsoņu tiesībās.
- (3) Eiropas Parlaments un Padome daudzkārt aicinājuši izveidot plašāku un lietotājiem parocīgāku informācijas un palīdzības kopumu, kas uzņēmumiem ļautu vieglāk orientēties vienotajā tirgū un stiprinātu un saskaņotu vienotā tirgus rīkus, lai labāk apmierinātu iedzīvotāju un uzņēmumu vajadzības to pārrobežu darbībā.

⁵ [...] .

⁶ Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "Digitālā vienotā tirgus stratēģija Eiropai", COM(2015) 192 *final*, 6.5.2015.

⁷ Komisijas paziņojums Eiropas Parlamentam, Padomei, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Reģionu komitejai "ES e-pārvaldes rīcības plāns 2016.–2020. gadam. Pārvaldes digitalizēšanās paātrināšana", COM(2016) 0179 *final*.

⁸ Ziņojums par ES pilsonību – Pilsoņu tiesību stiprināšana demokrātisku pārmaiņu Savienībā, 2017. gada 24. janvāris, COM(2017) 30/2 *final*.

- (4) Atbilde uz aicinājumiem ir šī regula, kas iedzīvotājiem un uzņēmumiem dod iespēju viegli piekļūt informācijai, procedūrām un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem, kas vajadzīgi, lai tie varētu izmantot savas tiesības iekšējā tirgū. Regula izveido vienotu digitālu vārteju, kuras kontekstā Komisijai un kompetentajām iestādēm šo mērķu sasniegšanā būs svarīga loma.
- (5) [...]
- (6) Tā kā [...] **šai regulai** ir trejāds mērķis – samazināt papildu administratīvo slodzi iedzīvotājiem un uzņēmumiem, kuri darbojas vai vēlas darboties citā dalībvalstī pilnīgā atbilstībā valsts normām un procedūrām, izbeigt diskrimināciju un nodrošināt iekšējā tirgus darbību attiecībā uz informācijas, procedūru, palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu sniegšanu [...], **šī regula** [...] būtu jābalsta uz LESD [...] 114. panta 1. punktu.

- (7) Lai Savienības iedzīvotāji un uzņēmumi iekšējā tirgū varētu baudīt brīvas pārvietošanās tiesības, Savienībai būtu jāpieņem konkrēti pasākumi, kas iedzīvotājiem un uzņēmumiem ļautu viegli piekļūt **pietiekami** plašai un drošai informācijai par tiesībām, ko rada Savienības tiesību akti, un informācijai par piemērojamajām valsts normām un procedūrām, kas tiem būs jāizpilda, ja tie pārcelsies uz citu dalībvalsti, dzīvos vai mācīsies tajā, iedibinās uzņēmumu vai veiks saimniecisko darbību. **Jo īpaši svarīgi tas ir inovatīviem jauniem uzņēmumiem, kas saskaras ar sarežģītu regulatīvo vidi, piemēram, tādiem, kas ir aktīvi e-komercijā un sadarbīgā ekonomikā, lai tie viegli varētu atrast piemērojamus noteikumus un informāciju par to, kā tie attiecas uz to saimniecisko darbību. Vieglā piekļuve informācijai būtu jāsaprot kā tāda, kas lietotājam ļauj informāciju viegli atrast, viegli noteikt, kuras informācijas daļas attiecas uz tā konkrēto situāciju, un attiecīgo informāciju viegli saprast. Lemt par to, kā nodrošināt vieglu piekļuvi informācijai, ņemot vērā lietotāju faktiskās [...] vajadzības, vajadzētu būt dalībvalstu atbildībai.** Valsts līmenī sniedzamajai informācijai būtu jāaptver ne tikai valstu normas, kas īsteno Savienības tiesību aktus, bet arī citādas valsts normas, kas vienādi piemērojamas gan saviem valstspiederīgajiem, gan uzņēmumiem no citām dalībvalstīm.

- (7.a) **Sniedzamajā informācijā nebūtu jāietver valstu tiesu sistēmas, jo minētajā jomā informācija, kas attiecas uz pārrobežu lietotājiem, ir jau iekļauta e-tiesiskuma portālā. Tomēr dažās situācijās, uz kurām attiecas šī regula, tiesas var būt kompetentās iestādes, piemēram, ja tiesas pārvalda uzņēmējdarbības reģistrus. Turklāt arī uz tām tiešsaistes procedūrām, kas nodrošina piekļuvi tiesām, būtu jāattiecina nediskriminācijas princips.**
- (8) Saprotams, ka iedzīvotāji un uzņēmumi ("lietotāji") no citām dalībvalstīm var būt nelabvēlīgā situācijā, jo tiem nav pazīstamas valsts normas un administratīvā sistēma, tie lieto citu valodu un šo dalībvalstu valsts iestādes no tām ģeogrāfiski ir tālu. Efektīvākais iekšējā tirgus kavēkļu mazināšanas veids ir pārrobežu lietotājiem **(lietotājiem, kas visādā ziņā nav saistīti tikai ar vienu dalībvalsti)** informāciju darīt pieejamu tiešsaistē, saprotamā valodā, dot viņiem iespēju valsts normu izpildei vajadzīgās procedūras pilnībā izpildīt tiešsaistē un piedāvāt viņiem palīdzību gadījumos, kad normas un procedūras nav gana skaidras vai kad viņi, izmantojami savas tiesības, uzduras šķēršļiem.

- (9) Risinājumi ir rasti ar vairākiem Savienības aktiem, kas kādās nozarēs radījuši vienotos kontaktpunktus, ieskaitot Pakalpojumu direktīvas ⁹ izveidotos vienotos kontaktpunktus, kam tiešsaistē jāsniedz informācija, palīdzība un piekļuve procedūrām, kuras svarīgas pakalpojumu sniegšanai, preču vienotie kontaktpunkti ¹⁰ un būvizstrādājumu vienotie kontaktpunkti ¹¹, kas izveidoti, lai nodrošinātu informāciju par izstrādājumiem piemērojamiem tehniskajiem noteikumiem, un profesionālās kvalifikācijas palīdzības centri ¹², kuru mērķis ir palīdzēt profesijas praktizētājam pārcelties uz citu valsti. Bez tam ir izveidoti tīkli, piemēram, Eiropas patērētāju centri, lai veicinātu Savienības patērētāju tiesību izpratni un palīdzētu izskatīt sūdzības par tīklā esošajās dalībvalstīs ceļojot vai tiešsaistē izdarītajiem pirkumiem. Arī *SOLVIT* ¹³ cenšas indivīdiem un uzņēmumiem dot ātrus, efektīvus un neformālus risinājumus gadījumos, kad publiskās iestādes neatzīst to tiesības, ko Savienība dod iekšējā tirgū. Beidzot, lietotāju informēšanai par Savienības un valstu normām ir izveidoti vairāki informatīvi portāli, kā "Tava Eiropa", kas attiecas uz iekšējo tirgu, un "Eiropas e-tiesiskuma portāls", kas attiecas uz justīciju.
- (10) Šie akti ir nozaru akti, tāpēc pašlaik tiešsaistes informācija un palīdzības pakalpojumi, kā arī tiešsaistes procedūras iedzīvotājiem un uzņēmumiem arvien vēl nav viengabalainas. Trūkst saskanības tiešsaistes informācijas un procedūru pieejamībā, nav pietiekamas pakalpojumu kvalitātes, un minētā informācija un palīdzības pakalpojumi nav zināmi. [...] **Pārrobežu** lietotājiem ir arī grūtības ar pakalpojumu sameklējamību un piekļūstamību [...].

⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/123/EK (2006. gada 12. decembris) par pakalpojumiem iekšējā tirgū (OV L 376, 27.12.2006., 36. lpp.).

¹⁰ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 764/2008 (2008. gada 9. jūlijs), ar ko nosaka procedūras, lai dažus valstu tehniskos noteikumus piemērotu citā dalībvalstī likumīgi tirgotiem produktiem, un ar ko atceļ Lēmumu Nr. 3052/95/EK (OV L 218, 13.8.2008., 21.–29. lpp.).

¹¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 305/2011 (2011. gada 9. marts), ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus un atceļ Padomes Direktīvu 89/106/EEK (OV L 88, 4.4.2011., 5.–43. lpp.).

¹² Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/36/EK (2005. gada 7. septembris) par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu (OV L 255, 30.9.2005., 22.–142. lpp.).

¹³ Komisijas 2013. gada 17. septembra Ieteikums par principiem, kas reglamentē *SOLVIT* (OV L 249, 19.9.2011., 10. lpp.).

- (11) Šai regulai būtu jāizveido vienots punkts, no kura iedzīvotājiem un uzņēmumiem piekļūt informācijai par Savienības un/vai valsts normām un prasībām, kas tiem jāizpilda. Tai būtu jāvienkāršo iedzīvotāju un uzņēmumu saziņa ar Savienības vai valsts līmenī iedibinātajiem palīdzības un problēmu risināšanas dienestiem un tā jāefektivizē. Vārtejai arī būtu jāatvieglo procedūru pieejamība un izpildāmība. [...] . Šajā sakarā regulai būtu jāatbalsta "vienreizējības" princips liecību apmaiņā starp dažādu valstu kompetentajām iestādēm.
- (12) Vārtejai vajadzētu būt vērstai uz lietotāju un ērti lietojamai, un tai būtu jāļauj iedzīvotājiem un uzņēmumiem mijiedarboties ar valsts un Savienības līmeņa administrāciju, dodot tiem iespēju no tiešas pieredzes sniegt atsauksmes gan par vārtejā sniegtajiem pakalpojumiem, gan iekšējā tirgus darbību. Atsauksmju rīkam būtu jāļauj lietotājam uzrādīt saskatītās problēmas, trūkumus un vajadzības, lai būtu iespējams nemitīgi uzlabot pakalpojumu kvalitāti.
- (13) Vārtejas sekmes būs atkarīgas no Komisijas un dalībvalstu kopīgiem pūliņiem. Vārtejā vajadzētu būt arī pastāvošajā portālā "Tava Eiropa" integrētai kopīgai lietotājsaskarnei, ko pārvaldīs Komisija. Kopīgajai lietotājsaskarnei būtu jāpiedāvā saites uz informāciju, procedūrām un palīdzības vai problēmu risināšanas pakalpojumiem, kas pieejami dalībvalstu kompetento iestāžu un Komisijas pārvaldītajos portālos. Lai vārteja būtu vieglāk lietojama, lietotājsaskarnei vajadzētu būt pieejamai visās oficiālajās Savienības valodās. Vārtejas darbība būtu jābalsta ar rīkiem, ko Komisija izstrādā **ciešā** sadarbībā ar dalībvalstīm.

- (14) Saskaņā ar Pakalpojumu direktīvu ¹⁴ izstrādātajā Elektronisko vienoto kontaktpunktu (VK) hartā dalībvalstis brīvprātīgi apņēmas VK sniegtajā informācijā īstenot uz lietotāju orientētu pieeju, lai aptvertu uzņēmumiem svarīgās jomas, ieskaitot PVN, ienākuma nodokļus, sociālo nodrošinājumu un darba tiesību prasības. Informācijā, kas balstīta minētajā hartā un portāla "Tava Eiropa" pieredzē, vajadzētu būt arī aprakstītiem palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem. [...] **I**edzīvotāji un uzņēmumi var izmantot **šādus pakalpojumus** [...], **kad** tiem ir problēmas [...] saprast informāciju, **attiecināt** [...] minēto informāciju uz savu [...] situāciju vai **izpildīt** [...] kādu procedūru.

(14.a) Šajā regulā ir uzskaitītas informācijas jomas, kas attiecas uz iedzīvotājiem un uzņēmumiem, kuri izmanto savas tiesības un pilda savus pienākumus iekšējā tirgū. Attiecībā uz šīm jomām informācija būtu jāsniedz valsts, tostarp reģionālā un vietējā, līmenī un Savienības līmenī, izskaidrojot piemērojamos noteikumus un pienākumus, un procedūras, kas iedzīvotājiem un uzņēmumiem jāizpilda, lai ievērotu minētos noteikumus un pienākumus. [...] . Šī informācija būtu jāsniedz tādā veidā, lai lietotāji varētu viegli saprast pamata noteikumus un prasības, kas piemērojami to situācijai šajās jomās.

¹⁴ Padome hartu apstiprināja 2013. gadā.

(14.b) Kad vien iespējams, būtu jāizmanto informācija, ko Komisija jau ir savākusi no dalībvalstīm saskaņā ar esošajiem Savienības tiesību aktiem vai brīvprātīgiem mehānismiem, piemēram, EURES portālam¹⁵, e-tiesiskuma portālam¹⁶ vai reglamentēto profesiju datubāzei, lai tā veidotu daļu informācijas, kas jā dara pieejama iedzīvotājiem un uzņēmumiem ES un valsts līmenī saskaņā ar šo regulu. Ja dalībvalstīm jau ir jānodrošina tiešsaistes informācija, ievērojot citu spēkā esošo Savienības tiesību aktu noteikumus, piemēram, ievērojot Direktīvu 2014/67/ES, būtu jāpietiek ar to, ka dalībvalstis nodrošina saites uz esošo tiešsaistes informāciju. Ja konkrētas politikas jomas jau ir pilnībā saskaņotas Savienības tiesību aktos, piemēram, attiecībā uz patērētāju tiesībām, ar ES līmenī sniegtu informāciju parasti pietiks, lai lietotājiem izskaidrotu to attiecīgās tiesības vai pienākumus. Šādos gadījumos dalībvalstīm būtu tikai jāpievieno informācija par savas valsts administratīvajām procedūrām un palīdzības pakalpojumiem vai citu valsts administratīvo mehānismu [...], kas [...] attiecas uz lietotājiem. Informācijai attiecībā uz patērētāju tiesībām nevajadzētu ietekmēt privātās līgumtiesības, bet tikai informēt lietotājus par to tiesībām saskaņā ar ES un valstu tiesību aktiem saistībā ar komercdarījumiem.

¹⁵ **Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/589 (2016. gada 13. aprīlis) par Eiropas Nodarbinātības dienestu tīklu (EURES), darbaņēmēju piekļuvi mobilitātes pakalpojumiem un turpmāku darba tirgu integrāciju un ar ko groza Regulas (ES) Nr. 492/2011 un (ES) Nr. 1296/2013 (OV L 107, 22.4.2016., 1.–28. lpp.).**

¹⁶ **Padomes 2001. gada 28. maija Lēmums, ar ko izveido Eiropas Tiesiskās sadarbības tīklu civillietās un komercietās (2001/470/EK) (OV L 174, 27.6.2001., 25. lpp.).**

(15) Šai regulai būtu jāstiprina tiešsaistes procedūru iekšējā tirgus aspekts, ievērojot vispārīgo nediskriminēšanas principu arī attiecībā uz iedzīvotāju vai uzņēmumu piekļuvi tām tiešsaistes procedūrām, kas valsts līmenī jau ieviestas, pamatojoties uz valsts vai Savienības tiesību aktiem, **un tām procedūrām, kurām jābūt pilnībā pieejamām tiešsaistē saskaņā ar šo regulu. Šis princips nepielauj, ka pret lietotājiem salīdzināmās situācijās izturas dažādi vai pret lietotājiem atšķirīgās situācijās izturas vienādi, izņemot, ja tam ir objektīvs pamatojums. Ja lietotājs, kas ir stingri saistīts tikai ar vienu dalībvalsti, var piekļūt un izpildīt procedūru tiešsaistē minētajā dalībvalstī jomā, uz kuru attiecas šī regula, [...] pārrobežu lietotājam vajadzētu būt iespējai [...] bez jebkādiem diskriminējošiem šķēršļiem tiešsaistē piekļūt un izpildīt tādu pašu procedūru [...], vai nu izmantojot to pašu tehnisko risinājumu, vai [...] alternatīvu, tehniski atsevišķu risinājumu, kura rezultāts ir tāds pats.**

Š[...]ādi šķēršļi var būt valstī izstrādāti risinājumi, piemēram, tādu veidlapu lauku izmantošana, kuros prasīts iekšzemes tālruņa numurs, [...] pasta indekss [...] vai tāda maksājuma veikšana, ko var izdarīt, tikai izmantojot sistēmas, kas nenodrošina pārrobežu maksājumus [...]. Šādus šķēršļus var radīt arī pietiekamu [...] paskaidrojumu neesamība citās [...] valodās, izņemot [...] attiecīgās dalībvalsts [...] oficiālo valodu [...], elektronisku liecību no citas valsts iestādēm iesniegšanas neiespējamība un citās dalībvalstīs izdotu elektroniskas identifikācijas līdzekļu nepieņemšana. Šai regulai nekādā veidā nebūtu jāietekmē esošās pamatprasības saskaņā ar Savienības un/vai valsts tiesību aktiem politikas jomās, uz ko attiecas šī regula.

- (15.a) Ja lietotāji izpilda tiešsaistes procedūras pāri robežām, tiem vajadzētu būt iespējai saņemt visus attiecīgos paskaidrojumus [...] vismaz vienā papildu valodā, izņemot attiecīgās dalībvalsts oficiālo valodu. Tas dalībvalstīm neuzliek pienākumu tulkot [...] savas administratīvās veidlapas [...] un nodrošināt [...] procedūru vai procedūras izvaddatus [...] papildu valodā. Tomēr dalībvalstis tiek mudinātas izmantot tehniskus risinājumus, kas lietotājiem, cik vien iespējams, ļautu izpildīt procedūras papildu valodā, vienlaikus ievērojot dalībvalstu valstu noteikumus attiecībā uz valodu lietojumu.**
- (15.b) Tas, kādas valstu tiešsaistes procedūras ir būtiskas pārrobežu lietotājiem, lai tie varētu izmantot savas vienotā tirgus tiesības, būs atkarīgs no tā, vai tie pastāvīgi uzturas vai veic uzņēmējdarbību attiecīgajā dalībvalstī, vai arī vēlas piekļūt attiecīgās dalībvalsts procedūrām, lai gan pastāvīgi uzturas vai veic uzņēmējdarbību citā dalībvalstī. Ar šo regulu nebūtu dalībvalstīm jāliedz prasīt, ka pārrobežu lietotājiem, kas pastāvīgi uzturas vai veic uzņēmējdarbību šajā valstī, lai piekļūtu valsts procedūrām tiešsaistē, būtu jāsaņem valsts identifikācijas numurs, ar noteikumu, ka tas nerada nepamatotu papildu slogu vai izmaksas minētajiem lietotājiem. Pārrobežu lietotājiem, kas pastāvīgi neuzturas vai neveic uzņēmējdarbību šajā dalībvalstī, valsts tiešsaistes procedūrām, kas neattiecas uz to vienotā tirgus tiesību izmantošanu, piemēram, pieteikšanās tādu vietējo pakalpojumu saņemšanai kā atkritumu savākšana un stāvvietu atļaujas, nav jābūt pilnībā pieejamām tiešsaistē.**

- (16) Šai regulai būtu jāpapildina Elektroniskās identifikācijas regulā ¹⁷ izklāstītie nosacījumi, ar kuriem dalībvalstis atzīst konkrētus [...] fizisku un juridisku personu elektroniskās identifikācijas **līdzekļus**, kuri ietilpst citas dalībvalsts izziņotā elektroniskās identifikācijas shēmā. [...] **Ar eIDAS regulu paredz nosacījumus, pie kuriem lietotājiem jābūt iespējai izmantot savus elektroniskās identifikācijas un autentifikācijas līdzekļus, lai pārrobežu situācijās pieklūtu tiešsaistes publiskajiem pakalpojumiem.**
- (17) Vairākās nozarēs Savienības akti, kā Pakalpojumu direktīva ¹⁸, Profesionālās kvalifikācijas direktīva ¹⁹ un publiskā iepirkuma direktīvas ²⁰ prasa, lai procedūras būtu pilnībā pieejamas tiešsaistē. Šajā regulā būtu jāpievieno papildu prasības vairākām [...] procedūrām, **kas ir ļoti svarīgas lielākajai daļai iedzīvotāju un uzņēmumu, kuri izmanto savas tiesības un pienākumus pāri robežām,** [...], lai tās būtu pilnībā pieejamas tiešsaistē.

¹⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 910/2014 (2014. gada 23. jūlijs) par elektronisko identifikāciju un uzticamības pakalpojumiem elektronisko darījumu veikšanai iekšējā tirgū un ar ko atceļ Direktīvu 1999/93/EK (OV L 257, 28.8.2014., 73.–114. lpp.).

¹⁸ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/123/EK (2006. gada 12. decembris) par pakalpojumiem iekšējā tirgū (OV L 376, 27.12.2006., 36.–**68.** lpp.).

¹⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/36/EK (2005. gada 7. septembris) par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu (OV L 255, 30.9.2005., 22.–142. lpp.).

²⁰ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/24/ES (2014. gada 26. februāris) par publisko iepirkumu un ar ko atceļ Direktīvu 2004/18/EK (OV L 94, 28.3.2014., 65.–242. lpp.), un Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/25/ES (2014. gada 26. februāris) par iepirkumu, ko īsteno subjekti, kuri darbojas ūdensapgādes, enerģētikas, transporta un pasta pakalpojumu nozarēs, un ar ko atceļ Direktīvu 2004/17/EK (OV L 94, 28.3.2014., 243.–374. lpp.).

- (18) Lai iedzīvotājiem un uzņēmumiem būtu iespējams tieši baudīt iekšējā tirgus labumus bez nevajadzīgas administratīvas papildu slodzes, šajā regulā attiecībā uz pārrobežu lietotājiem būtu jānosaka pilnīga digitalizācija [...] konkrētām būtiskām procedūrām, kuras uzskaitītas šīs regulas II pielikumā, un jānosaka kritēriji, pēc kuriem procedūru kvalificēt par pilnībā tiešsaistē izpildāmu. **Šis pienākums būtu jāpiemēro tikai tad [...], kad šādas procedūras pastāv dalībvalstīs. Viena no šādām procedūrām ir [...]** "darījumdarbības **vispārīga reģistrēšana**", **kurā ir ietverti kopīgi pasākumi, kas nepieciešami, lai reģistrētu jebkādu darījumdarbību [...]**. Taču tai nebūtu jāaptver procedūras, kuru iznākumā tiek nodibinātas sabiedrības vai uzņēmumi kā juridiskas personas, jo tādās procedūrās ir vajadzīga vispārēja pieeja, kam jāveicina digitālie risinājumi visā uzņēmuma pastāvēšanas laikā. Kad uzņēmumi iedibinās citā dalībvalstī, tiem liek reģistrēties kādā sociālās nodrošināšanas sistēmā un apdrošināšanas sistēmā, lai varētu reģistrēt darbiniekus un izdarīt iemaksas abās sistēmās. Minētās procedūras ir visiem uzņēmumiem, kuri darbojas jebkurā tautsaimniecības nozarē, tādēļ ir lietderīgi prasīt, lai šīs abas reģistrēšanās procedūras būtu pieejamas tiešsaistē.

- (18.a) Šai regulai būtu jāprecizē, ko nozīmē piedāvāt pilnībā tiešsaistē izpildāmu procedūru. Procedūru var uzskatīt par pilnībā tiešsaistē izpildāmu, ja lietotājs visus posmus attiecībā uz mijiedarību starp lietotāju un kompetento iestādi ("darījumu nodalu") no piekļuves [...] līdz procedūras pabeigšanai var veikt elektroniski, attālināti un izmantojot tiešsaistes pakalpojumu. Šim pakalpojumam lietotājs būtu jāvada, izmantojot [...] sarakstu ar visām izpildāmajām prasībām un visiem iesniedzamajiem apstiprinošajiem pierādījumiem, būtu jānodrošina, ka lietotājs var sniegt informāciju un pierādījumus par atbilstību visām šādām prasībām, un būtu jāsniedz lietotājam automātisks paziņojums par saņemšanu. Procedūras izvaddati, kā izklāstīts šajā regulā, kompetentajām iestādēm būtu elektroniskā veidā, ja tas ir iespējams, jāsniedz arī lietotājam saskaņā ar piemērojamiem Savienības un valsts tiesību aktiem. [...]**
- (18.b) Šai regulai nevienā no dažādiem procedūru posmiem, tostarp iesniegtās informācijas pareizības pārbaudi, nebūtu jāierobežo nedz valstu iestāžu kompetence, nedz procedūras digitalizētās un nedigitalizētās darbplūsmas ar kompetentajām iestādēm ("iekšējo struktūrvienību") vai starp tām.**

(19) Dažādos gadījumos lietotājam varētu būt jāiesniedz pierādījumi, lai apliecinātu faktus, kurus nevar konstatēt, izmantojot tiešsaistes līdzekļus, piemēram, medicīniskās izziņas, apliecinājums, ka persona ir dzīva, un apliecinājums par mehānisko transportlīdzekļu tehnisko apskati vai šasijas numuru pārbaude. Ja pierādījumus, kas apliecina šādus faktus, var iesniegt elektroniskā veidā, tas nebūtu izņēmums no principa, ka būtu jāpiedāvā procedūra, kas ir pilnībā izpildāma tiešsaistē. Citos [...] gadījumos pašreizējā tehniskās attīstības līmeņa dēļ var būt nepieciešama kādas procedūras lietotāja personiska ierašanās kompetentajā iestādē procedūras ietvaros [...]. [...] Izņēmumi, izņemot tos, kas izriet no Savienības tiesību aktiem, būtu pieļaujami tikai tad, ja nepastāv digitālās tehnoloģijas, kas ļautu sasniegt procedūras mērķi, vai ja tie pamatoti ar sevišķi svarīgām sabiedrības interesēm, tostarp krāpšanas apkarošanu. Lai nodrošinātu pārredzamību, dalībvalstīm ar informāciju par šādiem izņēmumiem būtu jāapmainās ar Komisiju un citām dalībvalstīm. Laba valstu prakse un tehnikas attīstība, kas ļauj veikt turpmāku digitalizāciju, regulāri būtu jāapspiež vārtejas koordinācijas grupā.

(19.a) Procedūra adreses mainas reģistrēšanai pārrobežu situācijās var sastāvēt no divām atsevišķām procedūrām: viena – izcelsmes dalībvalstī ar mērķi lūgt anulēt reģistrāciju vecajā adresē un otra – galamērķa dalībvalstī ar mērķi lūgt reģistrāciju jaunajā adresē.

(19.b) Šai regulai būtu jāattiecas tikai uz tās procedūras digitalizāciju, ar kuru lūdz diplomu, sertifikātu vai citu pabeigto mācību kursu akadēmisku atzīšanu [...] attiecībā uz personu, kas vēlas turpināt vai sākt studijas vai izmantot akadēmisko titulu, neietverot formalitātes, kas saistītas ar profesionālo kvalifikāciju atzīšanu, jo uz to prasību, procedūru un formalitāšu digitalizāciju, kas saistītas ar profesionālo kvalifikāciju atzīšanu, jau attiecas Profesionālo kvalifikāciju direktīva.²¹

²¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/36/EK (2005. gada 7. septembris) par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu (OV L 255, 30.9.2005., 22.–142. lpp.).

- (20) [...]
- (21) Šai regulai nebūtu jāskar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 883/2004²² un Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 987/2009 sociālās nodrošināšanas koordinācijas noteikumi²³, kuros definētas apdrošināto personu un sociālās nodrošināšanas iestāžu tiesības un pienākumi, un sociālās nodrošināšanas koordinācijas laukā piemērojamās procedūras. [...]
- (22) Valstu un Savienības līmenī ir izveidoti vairāki tīkli un dienesti, kas palīdz iedzīvotājiem un uzņēmumiem pārrobežu darbībā. Ir svarīgi, lai šie dienesti, ieskaitot Eiropas Patērētāju centru tīklu, "Tavu Eiropas padomdevēju", *SOLVIT*, Intelektuālā īpašuma tiesību palīdzības dienestu, *Europe Direct* un Eiropas Biznesa atbalsta tīklu, ietilptu vienotajā digitālajā vārtejā un tādējādi būtu sameklējami visiem potenciālajiem lietotājiem. Šīs regulas III pielikumā uzskaitītie ir nodibināti ar saistošiem Savienības aktiem, bet citi darbojas brīvprātīgā kārtā. Šajā regulā noteiktajām kvalitātes **prasībām** [...] vajadzētu būt saistošām pirmajiem, bet pēdējiem kvalitātes prasības būtu jāievēro tad, ja tie vēlas, lai viņu pakalpojumus darītu pieejamus vārtejā. **Šai regulai nevajadzētu mainīt šo pakalpojumu darbības jomu un raksturu, to pārvaldības kārtību, esošos terminus un brīvprātības, līgumisko vai citu pamatu, uz kā tie darbojas. Piemēram, ja to sniegtajai palīdzībai ir neformāls raksturs, šīs regulas rezultātam nevajadzētu būt tādām, ka šāda palīdzība tiek pārkvalificēta par saistošu juridisku konsultāciju.**

²² Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 29. aprīļa Regula (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu (OV L 166, 30.4.2004., 1.–123 lpp.).

²³ Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 16. septembra Regula (EK) Nr. 987/2009, ar ko nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu (OV L 284, 30.10.2009., 1.–42. lpp.).

- (23) Turklāt dalībvalstis un Komisija var nolemt – **tomēr tas nebūtu jāuzliek par pienākumu** – pievienot citus valsts palīdzības vai problēmu risināšanas pakalpojumus, ko sniedz kompetentās iestādes vai privāti un daļēji privāti subjekti, **piemēram, tirdzniecības palātas vai nevalstiski palīdzības dienesti iedzīvotājiem**, saskaņā ar šajā regulā paredzētajiem nosacījumiem. Par palīdzību iedzīvotājiem un uzņēmumiem ar piemērojamajām normām un procedūrām saistītos jautājumos, kurus nespēj pilnībā nokārtot tiešsaistes dienesti, principā būtu jāatbild kompetentajām iestādēm. Tomēr šauri specializētās jomās un lietās, kur privāta vai daļēji privāta subjekta sniegtais pakalpojums apmierina lietotāja vajadzības, dalībvalstis var ierosināt Komisijai tādus pakalpojumus iekļaut vārtējā, ja tie atbilst visiem regulas nosacījumiem un nedublē jau iekļautos palīdzības vai problēmu risināšanas pakalpojumus.
- (24) Lai palīdzētu lietotājiem noteikt vajadzīgo pakalpojumu, šai regulai būtu jānodrošina rīks, kas lietotājus automātiski aizvestu līdz īstajam pakalpojumam.
- (25) Kvalitātes prasību minimuma izpilde ir būtisks vienotās digitālās vārtejas sekmīgas izveides elements, kam jānodrošina, ka uz informācijas un pakalpojumu sniegšanu var paļauties, jo citādi tiktu smagi iedragāta uzticēšanās visai vārtejai. **Galvenais atbilstības mērķis ir nodrošināt, lai informācija vai pakalpojums tiek sniegts skaidrā un lietotājam draudzīgā veidā. Noteikt, kādā veidā informācija tiek sniegta lietotāju maršrutu izmantošanas laikā, nolūkā sasniegt šo mērķi, ir dalībvalstu pienākums.**

(25.aa) Informācijas pieejamību pārrobežu lietotājiem var būtiski uzlabot, ja informācija ir pieejama **vēl kādā ES oficiālajā valodā, ko plaši saprot pēc iespējas lielāks skaits pārrobežu lietotāju** [...]. Tulkojumam no valsts valodas vai valodām minētajā citā Savienības oficiālajā valodā būtu precīzi jāatspoguļo valsts valodā vai valodās sniegtās informācijas saturs. **Citā valodā būtu jātulko tikai tā informācija, kas lietotājiem vajadzīga, lai saprastu pamata noteikumus un prasības, kas attiecas uz to situāciju. Mudinot dalībvalstis tulkot pēc iespējas vairāk informācijas valodā, kuru saprot pēc iespējas lielāks pārrobežu lietotāju skaits, šai regulai tomēr nevajadzētu tām uzlikt par pienākumu iztulkot vairāk informācijas nekā to var finansēt no Savienības budžeta. Komisijai būtu jāveic attiecīgie pasākumi, ar kuriem nodrošina tulkojumu efektīvu sniegšanu dalībvalstīm pēc to lūguma.**

(25.a) **Lai atvieglotu samaksas veikšanu, pārrobežu lietotājiem vajadzētu būt iespējai izmantot kredīta pārvedumus vai tiešā debeta maksājumus, kā norādīts Regulā (ES) Nr. 260/2012²⁴, vai citus vispārīgi izmantotus pārrobežu maksāšanas līdzekļus, tostarp debetkartes vai kredītkartes, lai veiktu maksājumus, kas prasīti kā daļa no tiešsaistes procedūrām vai palīdzības vai problēmu risināšanas pakalpojumu sniegšanai.**

(25.b) **Ir [...] lietderīgi, lai lietotāji būtu informēti par procedūru paredzamo ilgumu. Tiem vajadzētu būt informētiem par piemērojamiem termiņiem vai klusējot izteiktu apstiprinājumu, vai par administratīviem klusēšanas mehānismiem, vai, ja tie nav piemērojami, vismaz vidējo, paredzamo vai aplēsto laiku, kas procedūrai parasti vajadzīgs. Šādām aplēsēm vai norādēm nevajadzētu būt juridiskam spēkam, bet vajadzētu tikai palīdzēt lietotājiem plānojot savu darbību vai jebkuru turpmāku administratīvu pasākumu.**

²⁴ **Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 260/2012 (2012. gada 14. marts), ar ko nosaka tehniskās un darbības prasības kredīta pārvedumiem un tiešā debeta maksājumiem euro un groza Regulu (EK) Nr. 924/2009 (OV L 94, 30.3.2012., 22.–37. lpp.).**

- (26) Šai regulai arī būtu jāļauj pārbaudīt lietotāju elektroniskā formā iesniegtas liecības, ja [...] nav [...] elektroniskā zīmoga vai kompetentās izdevējas iestādes apliecinājuma, [...] ja vēl nav pieejams tehniskais rīks, **uz ko attiecas šī regula vai kādas citas sistēmas**, kas dažādu dalībvalstu kompetentajām iestādēm ļauj tieši apmainīties ar liecībām **vai tās pārbaudīt**. Šādiem gadījumiem regulai būtu jāparedz efektīvs dalībvalstu kompetento iestāžu administratīvās sadarbības mehānisms, kas balstās uz Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1024/2012 izveidoto Iekšējā tirgus informācijas sistēmu ("IMI")²⁵.

Šādos gadījumos kompetentās iestādes lēmumam par IMI izmantošanu vajadzētu būt brīvprātīgam, taču pēc tam, kad sadarbības vai informācijas pieprasījums ir iesniegts, izmantojot IMI, pieprasījuma saņēmējai kompetentajai iestādei vajadzētu būt pienākamam sadarboties un sniegt atbildi. Pieprasījumu, izmantojot IMI, var nosūtīt vai nu [...] kompetentajai iestādei, kas izsniegusi apliecinājumu, vai centrālajai iestādei [...], par kuru jālemj dalībvalstīm saskaņā ar savām administratīvajām prasībām. Lai izvairītos no nevajadzīgas dublēšanās un tā kā Regula (ES) 2016/1191 aptver daļu no pierādījumiem, kas attiecas uz procedūru, uz kuru attiecas šī regula, sadarbības kārtību [...] attiecībā uz IMI, kas noteikta Regulā (ES) 2016/1191, var [...] arī izmantot attiecībā uz citiem pierādījumiem, kas vajadzīgi procedūrās, uz kurām attiecas šī regula. Regula (ES) Nr. 1024/2012 būtu jāgroza, lai par IMI dalībniekiem var kļūt Savienības struktūras, dienesti vai aģentūras.

²⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1024/2012 (2012. gada 25. oktobris) par administratīvo sadarbību, izmantojot Iekšējā tirgus informācijas sistēmu, un ar ko atceļ Komisijas Lēmumu 2008/49/EK ("IMI regula") (OV L 316, 14.11.2012., 1. lpp.).

- (27) Kompetento iestāžu sniegtajiem tiešsaistes pakalpojumiem ir izšķirīga nozīme iedzīvotājiem un uzņēmumiem sniegto pakalpojumu kvalitātes uzlabošanā. Lietās, kur valsts pārvalde dalībvalstīs arvien retāk liek iedzīvotājiem un uzņēmumiem vienu un to pašu informāciju iesniegt vairākkārt un cenšas panākt datu atkalizmantošanu, tāds pats papildu slodzes samazinājums pienākas lietotājiem, kuriem jāpilda procedūras citās dalībvalstīs.
- (28) Lai vēl vairāk atvieglinātu tiešsaistes procedūru izmantošanu, šai regulai saskaņā ar "vienreizējības" principu būtu jārada pamats **automatizētas** liecību apmaiņas **tehnisko risinājumu izveidei un izmantošanai** [...] dalībvalstīs **starp attiecīgajiem procedūrā iesaistītajiem dalībniekiem** pēc iedzīvotāju un uzņēmumu **nepārprotama** pieprasījuma. **Ja liecību apmaiņa ietver personas datus, pieprasījums būtu uzskatāms par nepārprotamu, ja tas ietver labprātīgi sniegtu, konkrētu, apzinātu un skaidru norādi, ar kuru indivīds vai nu paziņojuma, vai apstiprinošas darbības veidā izsaka savu vēlmi veikt attiecīgo personas datu apmaiņu. Ja lietotājs nav tā persona, uz kuru dati attiecas, tiešsaistes procedūra nedrīkst ietekmēt tā tiesības, kā minēts Regulā (ES) 2016/679.** "Vienreizējības" principa **pārrobežu piemērošana** nozīmē, ka iedzīvotājiem un uzņēmumiem vieni un tie paši [...] **dati** nebūtu jāsniedz vairāk kā vienu reizi **un ka minētos datus pēc lietotāja lūguma var arī izmantot nolūkā pabeigt pārrobežu tiešsaistes procedūras** [...], **kurās iesaistīti pārrobežu lietotāji. Jebkurai liecību pārrobežu apmaiņai vajadzētu būt atbilstošam juridiskajam pamatam, piemēram, kā Direktīvās 2005/36/EK, 2006/123/EK, 2014/24/ES un 2014/25/ES, vai attiecībā uz procedūrām, kas uzskaitītas II pielikumā, saskaņā ar citiem piemērojamiem ES vai valsts tiesību aktiem. Ja šāds juridiskais pamats ietver personas datu apstrādi, tā būtu jāveic saskaņā ar Vispārīgās datu aizsardzības regulas un Regulas (EK) 45/2001 noteikumiem.**

- (28.a) Šajā regulā būtu jānosaka, ka parasti automatizēta pārrobežu liecību apmaiņa notiek pēc lietotāja nepārprotama lūguma. Šī prasība nebūtu jāpiemēro, ja attiecīgie Savienības vai valstu tiesību akti atļauj automatizētu pārrobežu datu apmaiņu bez lietotāja nepārprotama lūguma.**
- (29) Drošajai tehniskajai sistēmai, kas būtu jāizveido, lai būtu iespējams apmainīties ar liecībām saskaņā ar šo regulu, būtu jādod pieprasītājām kompetentajām iestādēm pārliecība, ka liecības ir izdevusi "pareizā" izdevējīestāde. **Pirms pieņemt lietotāja sniegto informāciju saistībā ar procedūru, kompetentajai iestādei šaubu gadījumā vajadzētu spēt pārbaudīt informāciju un konstatēt, ka tā ir precīza.**
- (29.a) Vairāki esošie pamatelementi sniedz pamata spējas, kas var tikt izmantotas, lai izveidotu tehnisku sistēmu, piemēram, esošās Eiropas infrastruktūras savienošanas instrumenta ²⁶ (EISI) e-piegādes un e-identifikācijas pamatelementi. Šajos pamatelementos ir ietvertas tehniskās specifikācijas, parauga programmatūras un atbalsta pakalpojumi, un to mērķis ir nodrošināt sadarbību starp dalībvalstu esošajām IKT sistēmām, lai iedzīvotāji, uzņēmumi un pārvaldes iestādes var gūt labumu no integrētiem digitālajiem publiskajiem pakalpojumiem, lai kur Eiropā tie atrastos.**

²⁶ **Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 1316/2013 (2013. gada 11. decembris), ar ko izveido Eiropas infrastruktūras savienošanas instrumentu, groza Regulu (ES) Nr. 913/2010 un atceļ Regulu (EK) Nr. 680/2007 un Regulu (EK) Nr. 67/2010 (OV L 348, 20.12.2013., 129.–171. lpp.).**

- (30) Tādai sistēmai vajadzētu būt pieejamai papildus citām sistēmām, kas nodrošina iestāžu sadarbības mehānismus, kā, piemēram, *IMI* [...], un tām nebūtu jāskar citas sistēmas, ieskaitot Regulas (EK) Nr. 987/2009 4. pantā paredzēto sistēmu, Eiropas vienoto iepirkuma procedūras dokumentu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2014/24 ²⁷, **sociālā nodrošinājuma informācijas elektronisku apmaiņu (EESSI) saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 987/2009** ²⁸, **Eiropas profesionālo karti saskaņā ar Direktīvu 2005/36/EK**, valstu reģistru savstarpējos savienojumus, centrālo, komerciālo un uzņēmumu reģistru savienojumu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu [...] **(ES) 2017/1132** ²⁹ un maksātspējas reģistru savienojumu saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2015/848 ³⁰.

²⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2014/24/ES (2014. gada 26. februāris) par publisko iepirkumu un ar ko atceļ Direktīvu 2004/18/EK (OV L 94, 28.3.2014., 65.–242. lpp.).

²⁸ **Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 987/2009 (2009. gada 16. septembris), ar ko nosaka īstenošanas kārtību Regulai (EK) Nr. 883/2004 par sociālās nodrošināšanas sistēmu koordinēšanu (OV L 284, 30.10.2009., 1. lpp.)**.

²⁹ **Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2017/1132 (2017. gada 14. jūnijs) attiecībā uz sabiedrību tiesību dažiem aspektiem (kodificēta redakcija) (OV L 169, 30.6.2017., 46.-127. lpp.)**. [...]

³⁰ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2015/848 (2015. gada 20. maijs) par maksātspējas procedūrām (OV L 141, 5.6.2015., 19.–72. lpp.).

- (31) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus tādas tehniskās sistēmas īstenošanai, kas ļauj apmainīties ar liecībām, Komisijai būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras sīkumos noteikt tehniskās specifikācijas tādai sistēmai, kas apstrādās lietotāja pieprasījumus apmainīties ar liecībām, šādas liecības pārsūtīt, pasākumus, kas vajadzīgi pārsūtāmā integritātes un konfidencialitātes nodrošināšanai. Minētās pilnvaras būtu jāīsteno saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011 ³¹. **Pienākumam izmantot tehnisko sistēmu, kas ļauj veikt automatizētu apmaiņu ar liecībām, būtu jāstājas spēkā datumā, kas noteikts attiecīgajos īstenošanas aktos, kuros ir izklāstītas tehniskās specifikācijas.**
- (31a) Lai nodrošinātu tehniskās sistēmas augsta līmeņa drošību "vienreizējības" principa pārrobežu piemērošanai, Komisijai, pieņemot īstenošanas aktus, kuros ir izklāstītas šādas tehniskās sistēmas specifikācijas, būtu pienācīgi jāņem vērā Eiropas un starptautisko standartizācijas organizāciju un struktūru [, jo īpaši Eiropas Standartizācijas komitejas (CEN), Eiropas telesakaru standartu institūta (ETSI), Starptautiskās Standartizācijas organizācijas (ISO) un Starptautiskās Telesakaru savienības (ITU)] izstrādātie standarti un tehniskās specifikācijas, saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/679 32. pantu un Regulas (EK) Nr. 45/2001 22. pantu.**

³¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13.–18. lpp.).

- (32) Kvalitātes kritēriju izpildei vajadzētu būt kompetento iestāžu un Komisijas kompetencē attiecīgi sakarā ar informāciju, procedūrām un pakalpojumiem, kas ir to atbildībā. Valstu koordinatoriem un Komisijai būtu jāpārrauga atbilstība kvalitātes kritērijiem attiecīgi valstu un Savienības līmenī un jārisina radušās problēmas. Šai regulai būtu jādod Komisijai [...] līdzekļu klāsts vārtējā piedāvājamo pakalpojumu kvalitātes pasliktināšanās novēršanai atkarībā no pasliktināšanās smaguma un noturības, un viens no tiem ir iesaistīt vārtējas koordinācijas grupu. Tam nevajadzētu mazināt Komisijas vispārējo atbildību par šīs regulas izpildes uzraudzību.

- (33) Šajā regulā būtu jānosaka vārtejas funkciju nodrošināšanas tehnisko rīku galvenās funkcijas, sevišķi kopīgā lietotājsaskarne, [...] **saišu** repozitorijs un kopīgais palīdzības pakalpojumu meklētājs. **Kopīgajai lietotājsaskarnei būtu jānodrošina, ka lietotāji valstu un Savienības līmeņa tīmekļa vietnēs var viegli atrast informāciju, procedūras un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumus. Dalībvalstīm un Komisijai būtu jātiecas nodrošināt saites uz vienotu informācijas avotu, kas ir nepieciešams vārtejai, lai izvairītos no neskaidrību radīšanas lietotājiem, ko izraisa viena un tā pati informācija no dažādiem pilnībā vai daļēji dublējošiem avotiem. Ar to nevajadzētu liegt norādīt saites uz to pašu informāciju, ko piedāvā vietējās vai reģionālās kompetentās iestādes attiecībā uz dažādiem ģeogrāfiskajiem apgabaliem. Tāpat ar to nevajadzētu liegt informācijas zināmu dublēšanos, ja tas ir nenovēršami vai vēlami, piemēram, ja kādas ES tiesības, pienākumi un normas ir atkārtotas vai aprakstītas valstu tīmekļa lapās, lai uzlabotu lietotājdraudzīgumu. Lai pēc iespējas samazinātu cilvēku iejaukšanos kopīgās lietotājsaskarnes izmantojamo saišu atjaunināšanā, būtu jāizveido tiešs savienojums starp dalībvalstu attiecīgajām tehniskajām sistēmām un saišu repozitoriju, ja tas ir tehniski iespējams. Kopīgajos IKT atbalsta rīkos var izmantot galveno publisko pakalpojumu vārdnīcu (*Core Public Services Vocabulary – CPSV*), lai veicinātu sadarbību ar valstu pakalpojumu katalogiem un semantiku. Dalībvalstis būtu jāmudina izmantot *CPSV*, taču tās [...] var nolemt izmantot valstu risinājumus [...]. Repozitorijā iekļautā informācija būtu jā dara publiski pieejama mašīnlasāmā un atvērto datu formātā, piemēram, ar lietojumprogrammas saskarnēm (*API*), lai to varētu izmantot atkārtoti.**

- (33a)** Lai nodrošinātu vienveidīgus nosacījumus vārtejas atbalsta tehnisko risinājumu īstenošanai, Komisijai būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras, lai **vajadzības gadījumā** precizētu **sadarbspējas** [...] **prasības nolūkā atvieglot** dalībvalstu un Komisijas atbildībā esošas informācijas **par normām un pienākumiem**, procedūrām un palīdzības [...] un problēmu risināšanas pakalpojumiem **sameklējamību** [...]. Minētās pilnvaras būtu jāīsteno saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.
- (33b)** Šai regulai arī skaidri Komisijas un dalībvalstu starpā būtu jāsadala atbildība par šo rīku izstrādi, pieejamību, uzturēšanu un drošību.
- (34) Lai attīstītu visu vārtejā iekļaujamajās dažādu jomu informācijas, procedūru un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu potenciālu, ir ievērojami jāuzlabo mērķauditorijas informētība par to pastāvēšanu un darbību. To iekļaušanai vārtejā būtu jāpadara daudz vieglāka lietotājiem vajadzīgās informācijas, procedūru un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu atrašana, pat ja viņi ne ar vienu no tiem nav pazīstami. Pie tam būs vajadzīgi koordinēti popularizēšanas pasākumi, lai panāktu, ka visā Savienībā iedzīvotāji un uzņēmumi uzzina par vārtejas pastāvēšanu un tās sagādātajiem atvieglinājumiem. **Popularizēšanas pasākumiem būtu jāietver meklētājprogrammas optimizācija [...] un citas tiešsaistes informētības paaugstināšanas [...] darbības, jo tās ir izmaksu ziņā visizdevīgākās un tām ir potenciāls sasniegt iespējami visplašāko mērķauditoriju.** Lai popularizēšanas pasākumiem būtu maksimāla iedarbība, tie būtu jākoordinē koordinācijas grupā un dalībvalstīm savi popularizēšanas pasākumi būtu jākorrigē tā, lai visos attiecīgos kontekstos būtu kopīga zīmola atsauce un arī iespēja vienotās digitālās vārtejas zīmolu koplietot ar valstu ierosmēm.

(35) Lai varētu iegūt piemērotas ziņas vienotās digitālās vārtejas veiktspējas mērīšanai **un uzlabošanai**, šai regulai [...] **būtu kompetentajām iestādēm un Komisijai jāuzliek par pienākumu ievākt un analizēt** datus, kas ir saistīti ar dažādu vārtejā piedāvāto informācijas jomu, procedūru un pakalpojumu izmantošanu. **Statistikas datu vākšanai, piemēram, attiecībā uz konkrētu tīmekļa lapu apmeklējumu skaitu, lietotāju skaitu dalībvalstī salīdzinājumā ar citu dalībvalstu lietotājiem, meklējamiem vārdiem, visbiežāk apmeklētajām lapām, atsaucies vietnēm [...].vai palīdzības pieprasījumu skaitu, izcelsmi un tematu būtu jāuzlabo vārtejas darbība, palīdzot noteikt [...]** **mērķauditoriju, izstrādāt popularizēšanas pasākumus un uzlabot piedāvāto pakalpojumu kvalitāti. Lai novērstu jebkādu dublēšanos, datu vākšanā būtu jāņem vērā Komisijas veiktais ikgadējais e-pārvaldības kritēriju novērtējums (eGovernment Benchmarking).**

[...] ³² [...]

(36) Lai varētu noteikt vienotas normas par **lietotāju** statistikas datu [...] **vākšanas** un apmaiņas metodi, Komisijai vajadzētu būt pilnvarām pieņemt īstenošanas aktus. Minētās pilnvaras būtu jāīsteno saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.

³² Iestāžu nolīgums starp Eiropas Parlamentu, Eiropas Savienības Padomi un Eiropas Komisiju par labāku likumdošanas procesu, (OV L 123, 12.5.2016., 1.–14. lpp.).

- (37) Vārtejā pieejamās informācijas, procedūru un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu kvalitāte būtu jāuzrauga **arī** [...] ar lietotāju atsauksmju rīku, ar kuru [...] lietotājiem lūgs novērtēt viņu izmantoto informācijas, procedūru un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu aptvērumu un kvalitāti. Atsauksmes ievāks ar kopīgu rīku, kuram būtu jābūt pieejamam Komisijai, kompetentajām iestādēm un valstu koordinatoriem. Komisijai būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras, lai tā varētu nodrošināt vienādus nosacījumus šīs regulas īstenošanai saistībā ar [...] lietotāju atsauksmju rīka **kopīgajām** funkcijām un kārtību **attiecībā uz** [...] lietotāju atsauksmju ievākšanu un dalīšanos ar tām. Minētās pilnvaras būtu jāīsteno saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 182/2011.
- (38) Šai regulai arī būtu jāļauj lietotājiem brīvprātīgi un anonīmi ar vārtejā iekļautu iekšējā tirgus atsauksmju rīku signalizēt par problēmām un grūtībām, ar ko tie saskārušies, izmantodami savas iekšējā tirgus radītās tiesības. Šis rīks būtu jāuzskata tikai par papildinājumu sūdzību izskatīšanas mehānismiem, jo tas nespēj lietotājiem dot personalizētu atbildi. Saņemtās atbildes būtu jāapvieno ar palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu **apkopotu** informāciju par to izskatītajām lietām, lai varētu radīt pārskatu par to, kā lietotāji uztver iekšējo tirgu, un apzināt problēmjas, kur iespējams nākotnē ko darīt iekšējā tirgus darbības uzlabošanai. **Šis pārskats būtu jāpiesaista esošajiem ziņošanas rīkiem, piemēram, vienotā tirgus rezultātu apkopojumam.**
- (38a) Šai regulai nebūtu jāietekmē dalībvalstu tiesības lemt par to, kam būtu jāpilda valsts koordinatora loma. Dalībvalstīm būtu jāspēj ar vārteju saistītās funkcijas un pienākumus pielāgot savas valsts iekšējām administratīvajām struktūrām. Dalībvalstīm būtu jāspēj izraudzīties papildu valsts koordinatorus, kas veiktu saskaņā ar šo regulu uzliktos uzdevumus, darbojoties vienatnē vai kopā ar citiem, attiecībā uz pārvaldes iestādes struktūrvienību, ģeogrāfisko reģionu vai atbilstīgi citiem kritērijiem. Dalībvalstīm būtu jāinformē Komisija par vienīgo valsts koordinatoru, ko tās izraudzījušas sakariem ar Komisiju.**

- (39) Būtu jāizveido koordinācijas grupa no valstu koordinatoriem ar Komisijas pārstāvi par priekšsēdētāju, lai atvieglinātu šīs regulas piemērošanu, it sevišķi daloties ar labāko praksi un sadarbojoties attiecībā uz informācijas izklāsta konsekvences uzlabošanu, kā to prasa šī regula. Darbā grupai būtu **jāņem vērā** [...] mērķi, kas izvirzīti gada darba programmā, **kuru Komisijai būtu jāiesniedz izskatīšanai koordinācijas grupā. Gada darba programma būtu jā sagatavo dalībvalstīm nesaistošu pamatnostādņu vai ieteikumu formātā.**
- (39a) Šai regulai būtu jāprecizē, kuras vārtejas daļas ir jāfinansē no Savienības budžeta un kuras ir dalībvalstu atbildībā. Komisijai būtu jāpalīdz dalībvalstīm identificēt atkārtoti izmantojamus IKT pamatelementus un finansējumu, kas pieejams no dažādiem Savienības līmeņa fondiem un programmām, kas var palīdzēt segt izmaksas attiecībā uz IKT pielāgojumiem un attīstīšanu, kas valstu līmenī jāveic, lai izpildītu šīs regulas prasības. Budžetam, kas nepieciešams šīs regulas īstenošanai, vajadzētu būt saderīgam ar piemērojamo daudzgadu finanšu shēmu. [...]**

- (39b) Dalībvalstis tiek mudinātas vairāk veikt savstarpēju koordināciju, apmainu un sadarbību, lai palielinātu savas stratēģiskās, operatīvās, pētniecības un attīstības spējas kiberdrošības jomā, jo īpaši īstenojot Eiropas Parlamenta un Padomes tīklu un informācijas sistēmu drošības (NIS) Direktīvu (ES) 2016/1148 ³³ nolūkā stiprināt savas publiskās pārvaldes un pakalpojumu drošību un noturību. [...] . Dalībvalstis tiek mudinātas palielināt darījumu drošību un nodrošināt pietiekamu uzticēšanās līmeni elektroniskajiem līdzekļiem, izmantojot eIDAS sistēmu un jo īpaši pienācīga līmeņa garantijas. Dalībvalstis var veikt pasākumus saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, lai garantētu kiberdrošību un novērstu identitātes viltošanu vai cita veida krāpniecību.**
- (40) Ja šīs regulas noteiktie pasākumi prasa personas datu apstrādi, tie būtu jāveic saskaņā ar Savienības tiesību aktiem par personas datu aizsardzību, jo īpaši [...] ³⁴ [...] [Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 ³⁵] un Eiropas Parlamenta un Padomes [jauno regulu, kas aizstāj Regulu (EK) Nr. 45/2001]. **Kā paredzēts Regulā (ES) 2016/679, dalībvalstis var saglabāt vai ieviest papildu nosacījumus, tostarp ierobežojumus, attiecībā uz veselības datu apstrādi, un tās var paredzēt konkrētākus noteikumus attiecībā uz darbinieku personas datu apstrādi saistībā ar nodarbinātību.**

³³ **Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/1148 (2016. gada 6. jūlijs) par pasākumiem nolūkā panākt vienādi augsta līmeņa tīklu un informācijas sistēmu drošību visā Savienībā (OV L 194, 19.7.2016., 1. lpp.).**

³⁴ [...]

³⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) (OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.).

(40a) Šai regulai būtu jāveicina un jāatvieglo pārvaldības kārtības racionalizēšana attiecībā uz pakalpojumiem, kurus aptver vārteja. Šajā nolūkā Komisijai, cieši sadarbojoties ar dalībvalstīm, būtu jāpārskata esošā pārvaldības kārtība un vajadzības gadījumā tā jāpielāgo, lai novērstu dublēšanos un neefektivitāti.

- (41) Šīs regulas mērķis ir lietotājiem, kuri darbojas citās dalībvalstīs, nodrošināt tiešsaistes piekļuvi visaptverošai, ticamai un saprotamai Savienības un valstu informācijai par tiesībām, normām un pienākumiem, kā arī piekļuvi tiešsaistes procedūrām, kuras pilnībā var izpildīt pāri robežām, un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem. Tā kā dalībvalstis to pietiekami nevar sasniegt, pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu var pieņemt Savienība. Saskaņā ar minētajā pantā noteikto proporcionalitātes principu šajā regulā ir noteikti tikai pasākumi, kas ir nepieciešami minēto mērķu sasniegšanai.
- (42) Lai dalībvalstis un Komisija varētu izstrādāt un ieviest nepieciešamos rīkus, kas ļautu īstenot šo regulu, dažām tās normām jākļūst piemērojamām divus gadus pēc spēkā stāšanās brīža.
- (43) Šajā regulā ir ņemtas vērā pamattiesības un ievēroti principi, kas jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā, un tā būtu jāīsteno saskaņā ar minētajām tiesībām un principiem.
- (44) Saskaņā ar [Regulas (EK) Nr. 45/2001] [jaunās EDAU regulas] [28. panta 2. punktu] ir notikusi apspriešanās ar Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāju, kas sniedzis atzinumu [jāieraksta datums],

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

I nodaļa

Vispārīgi noteikumi

1. pants

Priekšmets

1. Šajā regulā **ir paredzēti noteikumi attiecībā uz:**

- a) [...] vienotās digitālās vārtejas izveidi un darbību, kas iedzīvotājiem un uzņēmumiem dara viegli pieejamu kvalitatīvu, **pietiekami** plaša satura informāciju, noderīgus palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumus un efektīvas procedūras, kas attiecas uz Savienības un valstu normām, kuras piemēro iedzīvotājiem un uzņēmumiem, kad tie izmanto vai plāno izmantot Savienības tiesību aktos paredzētās tiesības iekšējā tirgus jomā, LESD 26. panta 2. punkta nozīmē;
- b) [...] procedūru izmantošanu lietotājiem no citām dalībvalstīm un **attiecībā uz** [...] "vienreizējības" principa īstenošanu;
- c) [...] to, kā ziņot par šķēršļiem iekšējā tirgū, balstoties uz lietotāju atsauksmēm un statistiku no pakalpojumiem, kurus aptver vārteja.

2. Ja šīs regulas normas ir pretrunā cita Savienības akta normai, kura regulē specifiskus šīs regulas priekšmeta aspektus, pārāka ir tā cita Savienības akta norma.

3. Šī regula neskar jebkurā no tās aptvertajām jomām jebkādas Savienības vai valsts līmenī noteiktas procedūras būtību un tiesības, kas dotas, to izpildot. Tā neskar arī pasākumus, kas tiek veikti saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, lai garantētu kibernetdrošību un novērstu krāpniecību.

2. pants

Vienotās digitālās vārtejas izveide

1. Komisija un **dalībvalstis** [...] saskaņā ar šo regulu izveido vienotu digitālu vārteju ("vārteja"). Vārteja sastāv no [...] vienota portāla, **ar kopīgu** Komisijas pārvaldītu **lietotājsaskarni** ("**kopīgā lietotājsaskarne**"), **kas dod piekļuvi** [...] attiecīgām valstu un Savienības [...] tīmekļa lapām [...].
2. No vārtejas ir pieejama:
 - a) informācija par Savienības un valstu tiesību aktos noteiktajām tiesībām, pienākumiem un normām, kas piemērojamas lietotājiem, kuri izmanto vai plāno izmantot Savienības tiesību aktos iekšējā tirgus jautājumos tiem paredzētās tiesības I pielikumā uzskaitītajās jomās;
 - b) informācija par [...] **tiešsaistes un bezsaistes** procedūrām **un saites uz tiešsaistes procedūrām**, kas Savienības vai valsts līmenī ieviestas, lai varētu izmantot [...] tiesības un izpildīt [...] pienākumus un normas **iekšējā tirgus jautājumos I pielikumā uzskaitītajās jomās un ietverot II pielikumā minētās procedūras**;
 - c) informācija par palīdzības un problēmu risināšanas dienestiem, kur iedzīvotāji un uzņēmumi var vērsties ar jautājumiem vai problēmām, kas saistītas ar a) un b) apakšpunktā minētajām viņu tiesībām, pienākumiem vai procedūrām, kuras uzskaitītas III pielikumā un uz kurām ir atsauce 6. pantā, un saites uz tiem.
3. Kopīgā lietotājsaskarne [...] ir pieejama visās Savienības oficiālajās valodās.

3. pants
Definīcijas

Šajā regulā piemēro šādas definīcijas:

- 1) "lietotājs" ir jebkurš Savienības pilsonis, fiziska persona ar pastāvīgu dzīvesvietu kādā no dalībvalstīm vai juridiska persona ar juridisko adresi kādā no dalībvalstīm un kurš no vārtejas piekļūst 2. panta 2. punktā minētajai informācijai, procedūrām vai palīdzības vai problēmu risināšanas pakalpojumiem;
- 2) "procedūra" ir darbību virkne, kuras lietotājiem ir jāizpilda, lai apmierinātu prasības vai no kompetentās iestādes saņemtu lēmumu, kas ļauj izmantot 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētās tiesības;
- 3) "kompetentā iestāde" ir jebkāda dalībvalsts struktūra vai iestāde, kas izveidota valsts, reģiona vai vietējā līmenī un kam ir konkrēti pienākumi attiecībā uz šīs regulas aptverto informāciju, procedūrām un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem;
- 4) "liecības" ir jebkāds dokuments vai dati, arī jebkādā nesējā izdarīts teksta vai skaņas, attēla vai audiovizuāls ieraksts, ko kompetentā iestāde **pieprasa** [...], lai pierādītu faktus vai atbilstību 2. panta 2. punkta b) apakšpunktā minēto procedūru prasībām.

II nodaļa

Vārtejas pakalpojumi

4. pants

Pieklūve informācijai

1. Dalībvalstis nodrošina, lai to valsts tīmekļa lapās lietotājiem būtu tiešsaistē viegli pieejama:
 - a) informācija par 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētajām tiesībām, pienākumiem un normām, kas izriet no valsts tiesību aktiem;
 - b) informācija par 2. panta 2. punkta b) apakšpunktā minētajām procedūrām, kuras ieviestas valsts līmenī;
 - c) informācija par 2. panta 2. punkta c) apakšpunktā minētajiem palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem, kuri tiek sniegti valsts līmenī.

2. Komisija nodrošina, lai 2. panta 1. punktā minētajā vienotajā portālā lietotājiem būtu tiešsaistē viegli pieejama:
 - a) informācija par 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētajām tiesībām, pienākumiem un normām, kas izriet no Savienības tiesību aktiem;
 - b) informācija par 2. panta 2. punkta b) apakšpunktā minētajām procedūrām, kuras ieviestas Savienības līmenī;
 - c) informācija par 2. panta 2. punkta c) apakšpunktā minētajiem palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem, kuri tiek sniegti Savienības līmenī.

5. pants
Procedūru pieejamība

1. [...]
2. **Katra** dalībvalsts [...] nodrošina, lai lietotāji II pielikumā uzskaitītajām procedūrām, **ja šādas procedūras attiecīgajā dalībvalstī pastāv**, varētu **pieklūt un** tās izpildīt pilnībā tiešsaistē.
- 2.a** **Ja tas ir pamatots ar sevišķi svarīgu iemeslu, kas saistīts ar sabiedrības interesēm, vai ja mērki, uz ko tiecas ar 2. punktā minēto procedūru, nevar sasniegt ar pilnībā tiešsaistes līdzekļiem, dalībvalstis var prasīt, lai lietotājs personiski ierastos kompetentajā iestādē procesuālo darbību vajadzībām, attiecībā uz kurām ir nepieciešama fiziska klātbūtne.** **Dalībvalstis** [...] nodrošina, lai citi procedūras posmi varētu būt paveicami pilnībā tiešsaistē.
- 2.b** **Dalībvalstis** [...] **2.a punktā minētās procesuālās darbības, attiecībā uz kurām ir nepieciešama fiziska klātbūtne, un 3. punkta d) apakšpunktā minētos fiziskas piegādes gadījumus** [...] **reģistrē kopējā repozitorijā, kas ir pieejams** [...] Komisijai **un pārējām dalībvalstīm.**

3. Šī panta 2. punktā minētās procedūras uzskatāmas par pilnībā tiešsaistē paveicamām, ja identificēšanu, informācijas un [...] liecību sniegšanu, parakstīšanos un galīgo iesniegšanu var izdarīt

a) elektroniski no attāluma un

b) izmantojot [...] **pakalpojumu** [...] kanālu, **kas lietotājdraudzīgā veidā [...] palīdz lietotājiem izpildīt visas prasības saistībā ar procedūru,**

c) **tādā veidā, kas nodrošina automātiska apstiprinājuma par saņemšanu piegādi, ja vien procedūras izvaddati netiek piegādāti uzreiz,** un

d) **ja [...] procedūras izvaddati tiek piegādāti arī elektroniski [...] vai, ja tas nepieciešams, lai ievērotu piemērojamos Savienības vai valsts tiesību aktus, [...] ar fizisku piegādi [...].**

4. **[...]**

[...]

5. [...].
6. [...] Šis pants **ne**liedz dalībvalstīm piedāvāt lietotājiem papildu iespēju 2. panta 2. punkta b) apakšpunktā minētajām procedūrām piekļūt un tās izpildīt citiem līdzekļiem, kas nav tiešsaistes kanāls.

6. pants

Piekļuve palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem

1. Dalībvalstis un Komisija nodrošina, lai lietotājiem būtu tiešsaistē viegli pieejami 2. panta 2. punkta c) apakšpunktā minētie palīdzības **un** [...] problēmu risināšanas pakalpojumi.
2. Saites ar kompetento iestāžu, Komisijas vai Savienības struktūru, dienestu un aģentūru sniegtajiem palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem, izņemot III pielikumā uzskaitītos, valstu koordinatori un Komisija var saskaņā ar 16. panta 2. un 3. punktu dot tad, ja pakalpojumi atbilst 9. un 13. pantā noteiktajām kvalitātes prasībām.

3. Lietotāju vajadzībām valsts koordinators var likt priekšā Komisijai vārtejā iekļaut saites uz privātu vai daļēji privātu subjektu sniegtiem palīdzības vai problēmu risināšanas pakalpojumiem, ja **to** pakalpojumi [...] atbilst šādiem nosacījumiem:
- a) sniedz informāciju vai palīdzību šīs regulas aptvertajās jomās un vajadzībās un papildina vārtejā jau iekļautos pakalpojumus;
 - b) tiek sniegts par brīvu vai par cenu, ko var atļauties maksāt mikrouzņēmumi vai iedzīvotāji;
 - c) atbilst 9. un 13. pantā noteiktajām prasībām.
4. Ja valsts koordinators ir saskaņā ar 3. punktu licis priekšā Komisijai iekļaut kādu saiti un tādu saiti sagādā saskaņā ar 16. panta 3. punktu, Komisija izvērtē, vai **ar iekļaujamo pakalpojumu, uz kuru dos saiti**, ir izpildīti [...] **3.** punkta nosacījumi, un izpildes gadījumā tā saiti aktivizē.

III nodaļa

Kvalitātes prasības

1. SADAĻA

KVALITĀTES PRASĪBAS, KO IZVIRZA INFORMĀCIJAI PAR TIESĪBĀM, PIENĀKUMIEM UN NORMĀM, PAR PROCEDŪRĀM UN PAR PALĪDZĪBAS UN PROBLĒMU RISINĀŠANAS PAKALPOJUMIEM

7. pants

Informācijas par tiesībām, pienākumiem un normām kvalitāte

1. **Ja** [...] **dalībvalstis** un Komisija [...] **saskaņā ar 4. pantu** atbild par 2. panta 2. punkta
 - a) apakšpunktā minētās informācijas pieejamību, **tās nodrošina**, lai **šāda** [...] informācija **būtu skaidra un lietotājdraudzīga un** atbilstu turpmāk minētām prasībām:
 - a) tā ir [...] precīza un **pietiekami plaša, lai** aptvertu [...] informāciju, kas lietotājiem ir jāzina savu tiesību izmantošanai pilnīgā atbilstībā piemērojamajām normām un pienākumiem;
 - b) attiecīgos gadījumos tajā ir norādes, saites uz tiesību aktiem, tehniskās specifikācijas un vadlīnijas;
 - c) tajā ir par informācijas saturu atbildīgā subjekta nosaukums;
 - d) tajā ir kontaktinformācija saziņai ar attiecīgiem palīdzības un problēmu risināšanas dienestiem un saites uz tiem;

- e) tajā ir informācijas publicēšanas [...] **vai** pēdējās atjaunināšanas datums;
 - f) tā ir pareizi strukturēta un izklāstīta tā, ka lietotāji var ātri atrast vajadzīgo informāciju;
 - g) to pastāvīgi atjaunina;
 - h) tā ir skaidri un gaiši izklāstīta mērķlietotājiem pielāgotā valodā.
2. [...] **Dalībvalstis 1. punktā minēto informāciju [...] dara pieejamu valodā, kuru saprot pēc iespējas lielāks pārrobežu lietotāju skaits, saskaņā ar 9.a pantu.** [...]

8. pants

Informācijas par procedūrām kvalitāte

1. Regulas 4. panta izpildei [...] **dalībvalstis** un Komisija nodrošina, lai pirms identificēšanās procedūras sākšanas **vajadzības gadījumā [...]** lietotājiem būtu pieejami skaidri un lietotājdraudzīgi paskaidrojumi par šādiem 2. panta 2. punkta b) apakšpunktā minēto procedūru elementiem:
- a) visi procedūras [...] **pamata** posmi, **kas jāiziet lietotājam**;
 - b) šajā procedūrā akceptējamie autentificēšanas, identificēšanas un parakstīšanas līdzekļi;
 - c) iesniegšanai [...] paredzēto liecību veids un forma;

d) pārsūdzēšanas vai pārskatīšanas līdzekļi, kas **parasti** ir pieejami gadījumā, ja rodas strīdi ar kompetentajām iestādēm [...];

e) [...] piemērojamā nodeva un tiešsaistes maksāšanas paņēmieni;

f) **[...] jebkādi piemērojamie termiņi vai klusējot izteikts apstiprinājums vai administratīvi klusēšanas mehānismi;**

fa) ja termiņi nav doti, vidējais, paredzamais vai aplēstais laiks, kas kompetentajai iestādei ir vajadzīgs procedūras pabeigšanai;

g) **jebkāda papildu** [...] valoda, [...] kurā var izpildīt procedūru.

2. Pašmāju lietotājiem jau pieejamus 1. punktā minētos paskaidrojumus attiecīgā gadījumā var **izmantot vai** atkārtoti izmantot šīs regulas vajadzībām, ja tajos ir informācija, kas attiecas uz situāciju, kādā ir **pārrobežu** [...] lietotāji.

3. [...] **Dalībvalstis** 1. punktā minētos paskaidrojumus [...] **dara pieejamus valodā, kuru saprot pēc iespējas lielāks pārrobežu lietotāju skaits, saskaņā ar 9.a pantu.** [...]

9. pants

Informācijas par palīdzības un problēmu risināšanas dienestiem kvalitāte

1. Regulas 4. panta izpildei [...] **dalībvalstis** un Komisija nodrošina, lai pirms 2. panta 2. punkta c) apakšpunktā minēta pakalpojuma pieprasījuma iesniegšanas lietotājiem būtu pieejami skaidri un lietotājdraudzīgi paskaidrojumi par šādiem elementiem:
 - a) sniedzamā pakalpojuma veids, mērķis un gaidāmais iznākums;
 - b) par pakalpojumu atbildīgo subjektu nosaukums un dati saziņai;
 - c) attiecīgā gadījumā – piemērojamā nodeva un tiešsaistes maksāšanas paņēmieni;
 - d) aprēķinātais pakalpojuma sniegšanai vajadzīgais laiks vai vidējais atbildes laiks;
 - e) [...] **jebkura papildu** valoda [...], kurā pieprasījumu var iesniegt un kuru var izmantot tālākai saziņai.

2. [...] **Dalībvalstis** 1. punktā minētos paskaidrojumus [...] **dara pieejamus valodā, kuru saprot pēc iespējas lielāks pārrobežu lietotāju skaits, saskaņā ar 9.a pantu.** [...]

9.a pants

Informācijas tulkošana

Ja dalībvalstis nesniedz informāciju, paskaidrojumus un instrukcijas, kā izklāstīts 7. pantā, 8. panta 1. punktā, [...] 9. pantā un 11. panta 1. punkta a) apakšpunktā, kādā Savienības oficiālajā valodā, ko saprot pēc iespējas lielāks skaits pārobežu lietotāju, tās pieprasa tulkojumus šajā valodā, ievērojot pieejamo budžetu, kā minēts 28. panta 1. punkta c) apakšpunktā.

Dalībvalstis nodrošina, ka šādi tulkojumi aptver vismaz pamata informāciju visās I pielikumā uzskaitītajās jomās un, ja ir pieejams pietiekams budžets, jebkādu papildu informāciju, paskaidrojumus un instrukcijas, kā izklāstīts 7. pantā, 8. panta 1. punktā, [...] 9. pantā un 11. panta 1. punkta a) apakšpunktā, ņemot vērā pārobežu lietotāju svarīgākās vajadzības. Dalībvalstis saišu repozitorijā nodrošina saites uz šādu tulkoto informāciju.

2. IEDAĻA

PRASĪBAS SAISTĪBĀ AR TIEŠSAISTES PROCEDŪRĀM

[10. pants

[...]

[...]

11. pants

Tiešsaistes procedūru pārrobežu pieejamība

0. **Dalībvalstis nodrošina, ka 2. panta 2. punkta b) apakšpunktā minētā valsts līmenī ieviestā procedūra, kas ir tiešsaistē pieejama un izpildāma minētās dalībvalsts lietotājiem, ir bez diskriminācijas pieejama un izpildāma arī citu dalībvalstu lietotājiem, izmantojot to pašu vai alternatīvu tehnisko risinājumu.**

1. Kompetentās iestādes nodrošina, ka **attiecībā uz** [...] **0. punktā** minētajām procedūrām [...] tiek izpildītas vismaz šīs prasības:
- a) lietotājiem [...] instrukcijas par procedūras izpildi ir pieejamas [...] **kādā no oficiālajām Savienības valodām, kuru saprot pēc iespējas lielāks pārobežu lietotāju skaits, saskaņā ar 9.a pantu** [...];
 - b) lietotāji [...] **var iesniegt pieprasīto informāciju, tostarp arī tad, ja šādas informācijas struktūra atšķiras no līdzīgas informācijas attiecīgajā dalībvalstī;**
 - c) lietotāji paši var **elektroniski** identificēties **un autentificēties**, parakstīt [...] **vai apzīmogot dokumentus,** [...] kā paredzēts Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) 910/2014, **visos gadījumos, kad tas ir iespējams arī pašmāju lietotājiem** [...];
 - d) apliecinājumu par atbilstību piemērojamajām prasībām lietotāji var iesniegt elektroniski **visos gadījumos, kad tas ir iespējams arī pašmāju lietotājiem;**
 - e) ja par procedūras izpildi jāmaksā, lietotāji var nodevas samaksāt tiešsaistē ar **plaši pieejamiem** pārobežu maksāšanas pakalpojumiem [...] ³⁶.

³⁶ [...]

2. Ja **procedūrai nav nepieciešama 1. punkta c) apakšpunktā minētā elektroniskā identifikācija vai autentifikācija un ja** kompetentām iestādēm **saskanā ar piemērojamiem valsts tiesību aktiem vai administratīvo praksi no pašmāju lietotājiem ir atļauts** pieņemt tādu neelektronisku identitātes apliecinājumu digitalizētas kopijas, kā personas apliecības vai pasēs, tās šādas digitalizētas kopijas [...] pieņem arī no citu dalībvalstu lietotājiem.
3. **Ja 12. pantā minētā tehniskā sistēma vai citas sistēmas, kas ļauj starp dalībvalstīm apmainīties ar apliecinājumiem vai apliecinājumus verificēt, nav pieejamas,** kompetentās iestādes sadarbojas ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 1024/2012 izveidotajā Iekšējā tirgus informācijas sistēmā (*IMI*), ja vajadzīgs, lai pārbaudītu, vai apliecinājumi, ko **kompetentai iestādei** elektroniskā formā lietotājs [...] iesniedzis tiešsaistes procedūras vajadzībām, ir autentiski. [...] ³⁷ [...]

³⁷ [...]

12. pants

Apliecinājumu **automatizēta** pārrobežu apmaiņa [...] ("**vienreizēības**" princips)

- 0. Ja kompetentās iestādes savā dalībvalstī **likumīgi** izdod apliecinājumus elektroniskā formātā, kas atļauj automatizētu apmaiņu [...] un kas attiecas uz II pielikumā uzskaitītajām tiešsaistes procedūrām un procedūrām, kas paredzētas Direktīvās 2005/36/EK, 2006/123/EK, 2014/24/ES un 2014/25/ES, tās šādus apliecinājumus dara pieejamus arī pieprasītājām kompetentajām iestādēm no citām dalībvalstīm elektroniskā formātā, kas atļauj automatizētu apmaiņu.**
1. Nolūkā veikt apmaiņu ar apliecinājumiem attiecībā uz **0. punktā minētajām** tiešsaistes procedūrām [...] Komisija sadarbībā ar dalībvalstīm izveido tehnisko sistēmu **automatizētai** elektroniskai apmaiņai ar apliecinājumiem starp [...] dažādām dalībvalstīm ("tehniskā sistēma").
2. Tehniskā sistēma [...] **jo īpaši:**
- a) dod iespēju apstrādāt pieprasījumus par **piekļuvi apliecinājumiem vai par** apmaiņu ar apliecinājumiem;
 - b) ļauj apliecinājumus pārsūtīt starp **rīcībspēkiem, kas apliecinājumus pieprasa un tos izdod** [...];
 - c) ļauj apliecinājumus apstrādāt [...] **pieprasītājam** kompetentajai iestādei;
 - d) nodrošina apliecinājumu slepenumu un veselumu;

[...] **dod iespēju** [...] lietotājam [...] priekšskatīt apliecinājumus, [...] **ko paredz izmantot pieprasītāja iestāde** [...];

ea) nodrošina pienācīga [...] līmeņa sadarbību ar citām attiecīgām [...] sistēmām;

eb) nodrošina augsta līmeņa drošību apliecinājumu pārsūtīšanai un apstrādei.

2.a Šā panta 2. punkta e) apakšpunktā minēto iespēju apliecinājumu priekšskatīt nav jāpiedāvā, kad tiek veiktas procedūras, kurās saskaņā ar piemērojamiem ES vai valsts tiesību aktiem ir atļauta automatizēta pārrobežu datu apmaiņa bez šādas priekšskatīšanas. Šī priekšskatīšana neskar informāciju, kas tiek prasīta saskaņā ar Regulas (ES) 2016/679 13. un 14. pantu.

3. **Sākot no dienas, kas izklāstīta 7. punktā minētajos īstenošanas aktos, dalībvalstis pilnībā darbotiespējīgu** tehnisko sistēmu iestrādā [...] **0. punktā** minētajās procedūrās.

4. Par 1. punktā minētajām tiešsaistes procedūrām atbildīgās kompetentās iestādes pēc lietotāja nepārprotama pieprasījuma apliecinājumus pieprasa tieši no kompetentajām iestādēm, kuras citās dalībvalstīs apliecinājumus izdod tehniskajā sistēmā. Izdevējas **kompetentās** iestādes **saskaņā ar** [...] 2. punkta [...] **d) apakšpunktu** šādus apliecinājumus dara pieejamus tajā pašā sistēmā.

4.a Šā panta 4. punktā minētais lietotāja nepārprotamais pieprasījums nav jāpiemēro procedūrām, kurās saskaņā ar piemērojamiem ES vai valsts tiesību aktiem ir atļauta automatizēta pārrobežu datu apmaiņa bez šāda nepārprotama pieprasījuma.

5. [...]
6. Apliecinājumos, ko [...] dara pieejamus **pieprasītājam kompetentajam iestādei**, nav ietverts vairāk par pieprasīto, un tos izmanto tikai [...] tai procedūras vajadzībai, kuras dēļ notikusi apmaiņa ar apliecinājumiem. **Kad datu aizsardzības nolūkos ir nepieciešama lietotāja piekrišana, to iegūst saskaņā ar Regulu (ES) 2016/679 un Regulu (EK) Nr. 45/2001.**
7. Komisija pieņem īstenošanas aktus, kur nosaka šā panta īstenošanai nepieciešamās tehniskās sistēmas specifikācijas. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar **35. panta 2. punktā** minēto procedūru [...].
8. Uz Savienības līmenī izveidotām procedūrām, kur apmaiņai ar apliecinājumiem paredzēti atšķirīgi mehānismi, 0.[...]-[...] **4.** punkts attiecas tikai tad, ja 1. punktā minētā tehniskā sistēma minētajās procedūrās ir integrēta saskaņā ar to Savienības aktu noteikumiem, ar kuriem tās izveidotas.

3. IEDAĻA

KVALITĀTES PRASĪBAS PALĪDZĪBAS UN PROBLĒMU RISINĀŠANAS PAKALPOJUMIEM

13. pants

Kvalitātes prasības palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem

Kompetentās iestādes un Komisija **savas attiecīgās kompetences ietvaros** nodrošina, ka III pielikumā uzskaitītie pakalpojumi un vārtejā saskaņā ar 6. panta 2., 3. un 4. punktu iekļautie pakalpojumi atbilst šādām kvalitātes prasībām:

[...]

[...] **ja** [...] termiņus **pagarina**, lietotāji iepriekš tiek informēti par tā iemesliem un **par** jaunu termiņu, [...] kas tiek noteikts;

c) ja par pakalpojuma sniegšanu jāmaksā, lietotāji var nodevas samaksāt tiešsaistē ar [...] **plaši pieejamiem** pārrobežu maksāšanas pakalpojumiem[...].

4. IEDAĻA

KVALITĀTES UZRAUDZĪBA

14. pants

Kvalitātes uzraudzība

1. Valsts koordinatori un Komisija **savu attiecīgo pienākumu ietvaros** [...] uzrauga vārtejā pieejamo informācijas, procedūru un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu atbilstību 7.–11. un 13. pantā noteiktajām kvalitātes prasībām. Šī uzraudzība balstās uz datiem, kas savākti saskaņā ar **21. un** 22. pantu.
2. Ja [...] kompetento iestāžu sniegto 1. punktā minēto pakalpojumu kvalitāte [...] pasliktinās, Komisija, ņemot vērā pasliktināšanās smagumu un noturību, var veikt kādus no šiem pasākumiem:
 - a) informēt attiecīgo valsts koordinatoru un **lūgt** [...] veikt korektīvus pasākumus;
 - b) [...] koordinācijas grupā [...] **uzsākt viedokļu apmaiņu par paraugpraksi kvalitātes uzlabošanai**;
 - c) nosūtīt dalībvalstij ieteikumu vēstuli;
 - d) uz laiku atvienot informācijas, procedūras vai palīdzības vai problēmu risināšanas pakalpojumu no vārtejas.

3. Ja palīdzības vai problēmu risināšanas pakalpojums, uz kuru ir nodrošināta saite saskaņā ar 6. panta [...] **3.** punktu, pastāvīgi neatbilst **9. un** 13. pantā noteiktajām prasībām vai vairs neapmierina tās lietotāju vajadzības, uz kurām norādījuši saskaņā ar **21. un** 22. pantu savāktie dati, Komisija, **apspriedusies ar attiecīgo valsts koordinatoru un – vajadzības gadījumā – vārtejas koordinatoru grupu,** to var atvienot no vārtejas.

IV nodaļa

Tehniskie risinājumi

15. pants

Kopīga lietotājsaskarne

1. Vārtejas pienācīgai darbībai Komisija **ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm** nodrošina kopīgu lietotājsaskarni.
2. Informāciju, procedūras un palīdzības vai problēmu risināšanas pakalpojumus kopīgā lietotājsaskarne dara pieejamus ar saitēm uz attiecīgajām valsts un Savienības līmeņa tīmekļa vietnēm **vai tīmekļa lapām,** kas **iekļautas** [...] 16. pantā minētajā repozitorijā.
3. Dalībvalstis un Komisija, rīkodamās saskaņā ar savu attiecīgo lomu un pienākumiem, kā noteikts 4. pantā, nodrošina, ka informācija **par noteikumiem un pienākumiem,** **par** procedūrām un **par** palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem **tiek** [...] organizēta [...] un apzīmēta tā, lai uzlabotos **tās** sameklējamība **kopīgajā** lietotājsaskarnē.

4. Komisija var pieņemt īstenošanas aktus, ar kuriem paredz **sadarbspējas prasības nolūkā uzlabot to, kā ir sameklējama** [...] informācija **par noteikumiem un pienākumiem, par** procedūrām un **par** palīdzības **un** [...] problēmu risināšanas pakalpojumiem kopīgajā lietotājsaskarnē. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 35. panta 2. punktā minēto procedūru.

16. pants

Saišu [...] repozitorijs

1. Komisija **ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm** izveido un uztur elektronisku repozitoriju saitēm uz 2. panta 2. punktā minēto informāciju, procedūrām un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem, kas ļauj tos savienot ar [...] kopīgo lietotājsaskarni.
2. Saišu [...] repozitorijā [...] Komisija nodrošina saites uz informāciju, procedūrām un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem, kuri pieejami Savienības līmenī pārvaldītajās tīmekļa lapās, un visus to vēlākos atjauninājumus.
3. Valsts koordinatori saišu [...] repozitorijā [...] nodrošina saites uz informāciju, procedūrām un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem, kuri pieejami kompetento iestāžu vai 6. panta 3. punktā minēto privāto vai daļēji privāto struktūru pārvaldītajās tīmekļa lapās, un visus to vēlākos atjauninājumus.

Kad valsts koordinatori nodrošina saites uz palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem, tie uzrāda, kurus pakalpojumus sniedz 6. panta 3. punktā minētās privātās vai daļēji privātās struktūras.

3.a Ja tehniski iespējams, 3. punktā minētās saites var nodrošināt automātiski starp attiecīgajām dalībvalstu tehniskajām sistēmām un saišu repozitoriju.

4. Repozitorijā iekļautās saites Komisija dara publiski pieejamas.
5. Komisija un valsts koordinatori nodrošina, ka vārtejā piedāvātajās **saitēs uz** informāciju, procedūrām un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem nav nevajadzīgas pilnīgas vai daļējas dublēšanās, kas lietotājus, visticamāk, samulsinātu.
6. Ja 4. pantā minētās informācijas pieejamību nosaka arī citi Savienības **tiesību aktu** [...] **noteikumi**, valsts koordinatori un Komisija minētā panta prasību izpildei var nodrošināt saites uz minēto informāciju.

17. pants

Kopīgais palīdzības pakalpojumu meklētājs

1. Lai uzlabotu III pielikumā uzskaitīto un 6. panta 2. un 3. punktā minēto palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu pieejamību, kompetentās iestādes un Komisija nodrošina, ka tie lietotājiem ir pieejami ar vārtejā atrodamo kopīgo palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu meklētāju ("kopīgais palīdzības un pakalpojumu meklētājs").
2. Komisija izstrādā un pārvalda kopīgo palīdzības pakalpojumu meklētāju un nolemj, ar kādu struktūru un kādā formātā sniedzami palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu apraksti un kontaktinformācija, lai kopīgais palīdzības pakalpojumu meklētājs pienācīgi darbotos.
3. Panta 2. punktā minētos aprakstus un kontaktinformāciju Komisijai sniedz valsts koordinatori.

18. pants

Atbildība par IKT lietotnēm, kuras atbalsta vārteju

1. Komisija ir atbildīga par šādu IKT lietotņu un tīmekļa lapu izstrādi, pieejamību, uzturēšanu, drošību un mitināšanu:
 - a) 2. panta 1. punktā minētais vienotais portāls;
 - b) 15. panta 1. punktā minētā kopīgā lietotājsaskarne, **tostarp meklētājprogramma vai jebkurš cits IKT rīks, kas dod iespēju meklēt tīmekļa informāciju un pakalpojumus;**
 - c) 16. panta 1. punktā minētais saišu [...] repozitorijs;
 - d) 17. pantā minētais kopīgais palīdzības pakalpojumu meklētājs;
 - e) 22. panta 1. punktā un 23. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētie lietotāju atsauksmju rīki.

Lai izstrādātu IKT lietotnes, Komisija strādā ciešā sadarbībā ar dalībvalstīm.

2. Kompetentās iestādes atbild par to IKT lietotņu izstrādi, pieejamību, uzturēšanu un drošību, kuras attiecas uz to pārvaldītajām tīmekļa lapām un kuras ir saistītas ar kopīgo lietotājsaskarni.

V nodaļa

Popularizēšana

19. pants

Nosaukums un kvalitātes zīme

1. Par nosaukumu un logo, ar kuriem vārteja stādāma priekšā un popularizējama plašākajai sabiedrībai, Komisija ciešā sadarbībā ar vārtejas koordinācijas grupu [...] **izlemj** ne vēlāk kā **sešus mēnešus pēc** šīs regulas [...] **spēkā stāšanās** dienas.
2. [...] Vārtejas nosaukums **un logo** – **kā III nodaļā minēto kvalitātes prasību izpildes pierādījums** – [...] kalpo arī par kvalitātes zīmi, ko tādā nozīmē var izmantot 16. pantā minētajā repozitorijā iekļautās informatīvās tīmekļa vietnes un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumi [...].

20. pants
Popularizēšana

1. **Dalībvalstis** [...] un Komisija popularizē vārtejas pazīstamību un izmantošanu iedzīvotāju un uzņēmumu vidū un nodrošina vārtejas un tās pakalpojumu **sameklējamību** [...] un pamanāmību sabiedrībai pieejamās meklētājprogrammās.
2. **Dalībvalstis** [...] un Komisija koordinē savas 1. punktā minētās popularizēšanas darbības un šajās darbībās atsaucas uz vārteju, **un** [...] tās logo [...] attiecīgi izmanto līdzās visiem citiem zīmolu nosaukumiem.
3. **Dalībvalstis** [...] un Komisija nodrošina, ka vārteja ir viegli sameklējama saistītajās **tīmekļa vietnēs**, [...] par kurām tās ir atbildīgas, **cita starpā sniedzot** [...] skaidras saites uz vārteju [...].
4. Valsts koordinatori vārteju popularizē valsts iestādēs.

VI nodaļa

Lietotāju atsauksmju un statistikas datu vākšana

21. pants

Statistikas dati par lietotājiem

1. Kompetentās iestādes un Komisija nodrošina, ka vārtejas funkciju uzlabošanai tiek savākti statistikas dati par lietotāju apmeklējumiem vārtejā un tīmekļa lapās, uz kurām vārtejā ir saites.
2. Kompetentās iestādes, **6. panta 3. punktā minēto palīdzības pakalpojumu sniedzēji** un Komisija **vāc** [...] palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu pieprasījumu skaitu, izcelsmi un tematu un reakcijas laiku un apkopotā veidā ar šiem datiem apmainās.

2.a Statistikā, kura savākta saskaņā ar 1. un 2. punktu saistībā ar informāciju, procedūrām un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumiem, uz kuriem vārtejā ir saites [...], ietilpst šādas datu kategorijas [...]:

a) dati saistībā ar vārtejas lietotāju skaitu, izcelsmi un tipu [...];

b) dati saistībā ar lietotāju izvēlēm un lietotāju maršrutiem [...];

c) dati saistībā ar informācijas, procedūru un palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu izmantojamību, sameklējamību un [...] kvalitāti.

3. [...] .
4. Komisija pieņem īstenošanas aktus, ar kuriem nosaka metodi, kā notiek **1., 2. un 2.a punktā minēto lietotāju** [...] statistikas datu **vākšana** [...] un apmainīšanās ar tiem. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 35. panta 2. punktā minēto procedūru.

22. pants

Lietotāju atsauksmes par vārtejas pakalpojumiem

1. Lai varētu ievākt tiešu informāciju no lietotājiem par to, vai viņi ir apmierināti ar vārtejā sniegtajiem pakalpojumiem, Komisija vārtejā nodrošina lietotājiem lietotājdraudzīgu rīku, ar kuru viņi var pēc kāda no 2. panta 2. punktā minēto pakalpojumu izmantošanas anonīmi [...] **novērtēt** [...] vārtejā sniegto pakalpojumu un kopīgās lietotājsaskarnes [...] kvalitāti un pieejamību.
2. Visās vārtejā ietilpstošajās tīmekļa lapās kompetentās iestādes un Komisija **dod lietotājiem piekļuvi** [...] šim rīkam. [...]
3. Ar šo rīku ievāktās lietotāju atsauksmes **vajadzības gadījumā** ir tieši pieejamas Komisijai, **kompetentajām iestādēm** un valstu koordinatoriem jebkādu aktualizēto problēmu risināšanai.

4. Atkāpjoties no 2. punkta, kompetentajām iestādēm nav pienākuma **savās tīmekļa lapās dot lietotājiem piekļuvi** [...] 1. punktā minētajam lietotāju atsauksmju **rīkam** tad, [...] ja **vinu** tīmekļa lapās pakalpojuma kvalitātes uzraudzībai **jau** ir pieejams lietotāju atsauksmju rīks **ar** līdzīgām funkcijām. Kompetentās iestādes ievāc ar **savu** lietotāju atsauksmju rīku saņemtās lietotāju atsauksmes un tajās dalās ar Komisiju un pārējo dalībvalstu valsts koordinatoriem.
5. Komisija pieņem īstenošanas aktus, kuros paredz noteikumus par lietotāju atsauksmju vākšanu un apmaiņšanos ar tām. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 35. panta 2. punktā minēto procedūru.

23. pants

Ziņošana par iekšējā tirgus darbību

1. Komisija:
 - a) gādā par to, lai vārtejas lietotājiem būtu parocīgs rīks, ar kuru anonīmi signalizēt par traucēkļiem iekšējā tirgus nodrošināto tiesību izmantošanā;
 - b) no palīdzības un problēmu risināšanas dienestiem ievāc **apkopotas** ziņas par pieprasījumu un atbilžu tematu.

1.a Saskaņā ar 1. punkta a) apakšpunktu ievāktās atsauksmes ir tieši pieejamas Komisijai, kompetentajām iestādēm un valsts koordinatoriem.

2. Komisija publicē anonimizētu tiešsaistes pārskatu par problēmām, kas atklājušās saskaņā ar 1. punktu ievāktajā informācijā.
3. Aktualizētās problēmas dalībvalstis un Komisija analizē un pēta, un ar piemērotiem līdzekļiem risina, kad vien tas iespējams.

VII nodaļa

Vārtejas pārvaldība

24. pants

Valsts koordinatori

1. Katra dalībvalsts norīko valsts koordinatoru [...]. Papildus 6., 14., 16., 17., 20. un 22. pantā noteiktajiem pienākumiem [...] valsts koordinatori:
 - a) ir [...] kontaktpunkts **savā pārvaldes iestādē** visos ar vārteju saistītajos jautājumos;
 - b) [...]
 - c) veicina 7.–13. panta vienādu piemērošanu **kompetentajās** [...] iestādēs;
 - d) **ciktāl tas ir viņu kontrolē**, nodrošina, ka tiek **nemti vērā** [...] 14. panta 2. punkta c) apakšpunktā minētie ieteikumi.

1.a Katra dalībvalsts var papildus iecelt vienu vai vairākus koordinatorus, lai veiktu jebkuru no uzdevumiem, kas uzskaitīti 1. punktā, saskaņā ar tās iekšējo pārvaldes struktūru. Katrai dalībvalstij viens valsts koordinators ir atbildīgs par sakariem ar Komisiju visos ar vārteju saistītajos jautājumos.

2. [...] **Dalībvalstis** pārējām dalībvalstīm un Komisijai dara zināmus **savu** [...] valsts koordinatoru vārdus un kontaktinformāciju.

25. pants

Koordinācijas grupa

Izveido koordinācijas grupu ("vārtejas koordinācijas grupa"). To veido **viens** [...] valsts koordinators [...] **no katras dalībvalsts**, un tās priekšsēdētājs ir Komisijas pārstāvis. Tā pieņem savu reglamentu. Komisija nodrošina sekretariātu.

26. pants

Vārtejas koordinācijas grupas uzdevumi

1. Vārtejas koordinācijas grupa atbalsta vārtejas īstenošanu. Tā jo īpaši:
 - a) atvieglo paraugprakses apmaiņu un regulāru atjaunināšanu;
 - b) apspriež, kā uzlabot informācijas izklāstu I pielikumā uzskaitītajās jomās;
 - ba) palīdz Komisijai izstrādāt kopīgus IKT risinājumus [...], kas atbalsta vārteju;**
 - c) apspriež gada darba programmas projektu;
 - d) palīdz Komisijai uzraudzīt gada darba programmas izpildi;
 - e) palīdz Komisijai uzraudzīt 7.–11. un 13. panta prasību izpildi;

- f) informē par 5. panta 2. punkta īstenošanu;
 - g) [...] **apspriež, kā** novērst [...] vai likvidēt [...] vārtējā pieejamo pakalpojumu nevajadzīgu dublēšanos;
 - h) [...] **apspriež** procedūras vai organizatoriskus pasākumus, ar kuriem efektīvi risināt lietotāju uzrādītās pakalpojumu kvalitātes problēmas, vai ieteikumus, kā tos uzlabot;
 - i) apspriež problēmas, kas saistītas ar vārtējā pieejamo pakalpojumu kvalitātes prasībām;
 - j) palīdz Komisijai organizēt, strukturēt un pasniegt 2. panta 2. punktā minētos pakalpojumus kopīgajā lietotājsaskarnē;
 - k) atviegļina koordinētās popularizēšanas izstrādi un īstenošanu;
 - l) sadarbojas ar informācijas, palīdzības vai problēmu risināšanas pakalpojumu pārvaldības struktūrām.
2. Komisija var konsultēties ar koordinācijas grupu ikkatrā ar šīs regulas piemērošanu saistītā jautājumā.

27. pants
Gada darba programma

1. Komisija pieņem gada darba programmu, kurā galvenokārt nosaka:
 - a) darbības, [...] ar kurām **atvieglināt** informācijas īpašo izklāstu I pielikumā uzskaitītajās jomās;
 - b) darbības, [...] ar kurām [...] **atvieglināt** atbilstību 5. un 11. pantam;
 - c) darbības, [...] ar kurām [...] **atvieglināt** 7.–10. panta prasību konsekventu izpildi;
 - d) ar vārtejas popularizēšanu saistītos pasākumus atbilstoši 20. pantam.

2. Gatavojot gada darba programmas projektu, Komisija ņem vērā saskaņā ar **21. un 22. pantu** savāktos lietotāju **statistikas datus un** atsauksmes **un visus citus dalībvalstu ierosinājumus**. Pirms gada darba programmas pieņemšanas Komisija tās projektu iesniedz koordinācijas grupai apspriešanai.

VIII nodaļa

Nobeiguma noteikumi

28. pants

Izmaksas

1. Eiropas Savienības vispārējais budžets sedz šādus izdevumus:
 - a) šīs regulas īstenošanai Savienības līmenī vajadzīgo **IKT** atbalsta rīku izstrāde un uzturēšana;
 - b) vārtejas popularizēšana Savienības līmenī;
 - c) **informācijas, paskaidrojumu un instrukciju** tulkošana **saskaņā ar 9.a pantu** katrā dalībvalstī maksimālā **gada** apjomā, **neskarot iespējamo pārdali, ja tā nepieciešama, lai nodrošinātu pilnīgu pieejamā budžeta izmantošanu.** [...]
2. Ar valstu tīmekļa portāliem, informācijas platformām, palīdzības dienestiem un dalībvalsts līmenī ieviestām procedūrām saistītos izdevumus sedz attiecīgie dalībvalstu budžeti, ja vien Savienības tiesību aktos nav noteikts citādi.

29. pants

Personas datu aizsardzība

Personas datu apstrāde šīs regulas sakarā kompetentajās iestādēs [...] **atbilst** [...] [Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2016/679]. Personas datu apstrāde šīs regulas sakarā kompetentajās iestādēs atbilst Regulas 00/0000 [jauna regula, kas nomaina Regulu 45/2001] noteikumiem.

30. pants

Sadarbība ar citiem informācijas un palīdzības tīkliem

1. **Pēc apspriešanās ar dalībvalstīm** [...] Komisija izlemj, kāda pastāvoša neformālas pārvaldības kārtība kuriem no III pielikumā uzskaitītajiem palīdzības vai problēmu risināšanas pakalpojumiem vai kurām no I pielikuma aptvertajām informācijas jomām integrējama vārtejas koordinācijas grupā.
2. Ja informācijas un palīdzības dienesti vai tīkli kādai no I pielikuma aptvertajām informācijas jomām ir radīti ar **juridiski** saistošu Savienības aktu, Komisija nolūkā panākt sinerģiju un novērst dublēšanos koordinē vārtejas koordinācijas grupas un tādu dienestu vai tīklu pārvaldības struktūru darbu.

31. pants

[...]

[...]

32. pants

Iekšējā tirgus informācijas sistēma

1. Šīs regulas **5. panta 4.a punkta un** 11. panta **3. punkta** [...] vajadzībām **un saskaņā ar minētajiem punktiem** izmanto Iekšējā tirgus informācijas sistēmu, kas izveidota ar Regulu (ES) Nr. 1024/2012.
2. Komisija var nolemt izmantot *IMI* kā [...] elektronisku repozitoriju **saitēm**, kā paredzēts 16. panta 1. punktā.

33. pants

Ziņošana un pārskatīšana

Ne vēlāk kā četrus gadus pēc šīs regulas stāšanās spēkā un pēc tam reizi divos gados Komisija pārskata šīs regulas piemērošanu un iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei novērtējuma ziņojumu par vārtejas darbību un par iekšējā tirgus darbību, pamatojoties uz saskaņā ar 21., 22. un 23. pantu savāktajiem statistikas datiem un atsauksmēm. Pārskatīšanā galvenokārt izvērtē šīs regulas 12. panta darbības jomu, ņemot vērā tehnoloģijas, tirgus un leģislatūras pārmaiņas, kas attiecas uz liecību apmaiņu kompetento iestāžu starpā.

34. pants

[...]

[...]

35. pants

Komiteju procedūra

1. Komisijai palīdz komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

36. pants

Regulas (ES) Nr. 1024/2012 grozījumi

Regulu (ES) Nr. 1024/2012 groza šādi:

- 1) regulas 1. pantu aizstāj ar šādu:

1. pants

Priekšmets

Šajā regulā izklāstīti noteikumi par Iekšējā tirgus informācijas sistēmas ("*IMI*") izmantošanu administratīvajā sadarbībā, ieskaitot personas datu apstrādi, starp [...]

- a) [...]
- b) [...]
- c) kompetentajām iestādēm[...], **IMI koordinatoriem**, Komisiju un Savienības struktūrām, dienestiem un aģentūrām (**"IMI dalībnieki"**).

2) regulas 3. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

"1. *IMI* izmanto informācijas apmaiņai, iekaitot personas datus, *IMI* dalībnieku starpā un minētās informācijas apstrādei vienai vai otrai no šīm vajadzībām:

- a) administratīvā sadarbība, kas vajadzīga saskaņā ar pielikumā uzskaitītajiem aktiem;
- b) administratīvā sadarbība izmēģinājuma projektā, kuru īsteno saskaņā ar 4. pantu.";

3) regulas 5. panta otro daļu groza šādi:

a) a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"a) "*IMI*" ir Komisijas nodrošināts elektronisks rīks, kas atvieglo administratīvo sadarbību [...] **starp *IMI* dalībniekiem** [...];

b) b) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

"b) "administratīvā sadarbība" ir *IMI* dalībnieku sadarbība, kurā dalās informācijā un to apstrādā, lai varētu labāk piemērot Savienības tiesību aktus.";

c) g) apakšpunktu svīturo;

4) regulas 8. panta 1. punktam pievieno šādu apakšpunktu:

"f) nodrošināt koordināciju ar Savienības struktūrām, dienestiem un aģentūrām un piešķirt tiem piekļuvi *IMI*";

5) regulas 9. panta 4. punktu aizstāj ar šādu:

"4. Dalībvalstis, Komisija un [...] Savienības struktūras, dienesti un aģentūras ievieš piemērotus līdzekļus, ar kuriem nodrošināt, ka *IMI* lietotājiem ir atļauts piekļūt *IMI* sistēmā apstrādātajiem personas datiem tikai tad, ja tos vajadzīgs zināt, un tikai tajās iekšējā tirgus jomās, kurās tiem piešķirtas piekļuves tiesības saskaņā ar 3. punktu.";

6) regulas 21. pantu groza šādi:

a) panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītāja atbildībā ir pārraudzīt un nodrošināt šīs regulas noteikumu piemērošanu, kad Komisija vai [...] Savienības struktūras, dienesti un aģentūras apstrādā personas datus, būdami *IMI* dalībnieki. Attiecīgi piemēro [Regulas (ES) Nr. XX/201Y] 58. un 59. pantā minētos pienākumus un pilnvaras.";

b) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

"3. Valstu uzraudzības iestādes un Eiropas Datu aizsardzības uzraudzītājs savas piekritības robežās savā starpā sadarbojas, gādājot, lai saskaņā ar [Regulas (ES) Nr. XX/201Y] 62. pantu tiek koordinēti uzraudzīta *IMI* un tas, kā to lieto *IMI* dalībnieki";

c) panta 4. punktu svīturo;

- 7) regulas 29. panta 1. punktu svītrot;
- 8) regulas pielikumam pievieno šādu 12. **un 13.** punktu [...]:

["12. Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula): 56. pants un 60.–66. pants]

"[...] **13.** Eiropas Parlamenta un Padomes [Regula (ES) XX/201Y] par vienotas digitālās vārtejas izveidi informācijas, procedūru, palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu sniegšanai un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 1024/2012: **5. panta 4.a punkts** [...], 11. panta [...] **3. punkts** [...] un 16. pants "

37. pants
Stāšanās spēkā

[...] **1. [...]** Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

[...] **2. [...]** Šīs regulas 2. un **[...]** 4. pantu, **6.–9. pantu [...]**, 13. un 14. pantu, 15. panta 1.–3. punktu, 16. un 17. pantu, 21. panta 1. un 2. punktu, 22. panta 1.–4. punktu un 23. pantu piemēro no **...** [divi gadi pēc šīs regulas stāšanās spēkā].

[...] **3. [...]** **Pienākumu pieprasīt tulkojumus saskaņā ar 9.a pantu [...] piemēro no ... [trīs gadi pēc šīs regulas stāšanās spēkā].**

[...] **4. [...]** **Šīs regulas 5. pantu, 11. pantu [...] un **12. panta 1.–6. un 8. punktu piemēro no [...]** **... [[...]** **pieci gadi pēc šīs regulas stāšanās spēkā].****

5. Neskarot 2., 7., 8. un 9. panta [...] piemērošanas dienu, vietējās iestādes dara pieejamu šajos punktos minēto informāciju, paskaidrojumus un norādījumus ne vēlāk kā līdz **... **[[...]** **pieci gadi pēc šīs regulas stāšanās spēkā].****

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*

PIELIKUMI

dokumentam

PRIEKŠLIKUMS EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULAI

par vienotas digitālās vārtejas izveidi informācijas, procedūru, palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu sniegšanai un ar ko groza Regulu (ES) Nr. 1024/2012

I PIELIKUMS

Informācijas jomas, kas ir būtiskas iedzīvotājiem un uzņēmumiem, kuri izmanto 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā minētās tiesības vienotajā tirgū

Ar iedzīvotājiem saistītās informācijas jomas

Joma	INFORMĀCIJA PAR TIESĪBĀM, PIENĀKUMIEM UN NOTEIKUMIEM, <u>kas izriet no Savienības un valstu tiesību aktiem</u>
Ceļošana Savienībā	<ul style="list-style-type: none">• Dokumenti, ko prasa no Savienības pilsoņiem, viņu ģimenes locekļiem, kuri nav Savienības pilsoņi, nepilngadīgajiem, kuri ceļo vieni, un trešu valstu pilsoņiem, kad viņi šķērso robežas Savienības teritorijā (personas apliecība, vīza, pase)• Aviopasažieru, vilciena, kuģa un autobusa pasažieru tiesības un pienākumi braucienos pa Savienību un izbraucot no tās, un to personu tiesības un pienākumi, kuras iegādājas kompleksos vai saistītos ceļojumus• Palīdzība ierobežotas kustības spējas gadījumā braucienos pa Savienību un izbraucot no tās• Dzīvnieku, augu, alkohola, tabakas, cigarešu un citu preču pārvadāšana braucienos pa Savienību• Balss zvani, kā arī elektronisko ziņu un elektronisko datu nosūtīšana un saņemšana Savienības teritorijā

<p>Darbs un pensionēšanās Savienībā</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Darba meklēšana citā dalībvalstī • Stāšanās darbā citā dalībvalstī • Kvalifikācijas atzīšana darbam citā dalībvalstī • Nodokļu piemērošana citā dalībvalstī • Darba tiesisko attiecību nosacījumi, <u>kas noteikti tiesību aktos vai ar normatīvu instrumentu</u> (ieskaitot darba laiku, apmaksātu atvaļinājumu, tiesības uz atvaļinājumu, tiesības un pienākumus saistībā ar virsstundām, veselības pārbaudes, līgumu izbeigšanu, atlaišanu un štatu samazināšanu) • Vienāda apiešanās (noteikumi pret diskrimināciju darbavietā, vienāds atalgojums vīriešiem un sievietēm, vienāds atalgojums noteikta laika / pastāvīgo darba līgumu darbiniekiem) • Darba aizsardzības pienākumi saistībā ar dažādiem darbības veidiem • Sociālā nodrošinājuma tiesības un pienākumi Savienībā, arī tie, kas saistīti ar pensijas saņemšanu
<p>Transportlīdzekļi Savienībā</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mehāniskā transportlīdzekļa pagaidu vai pastāvīga ieviešana citā dalībvalstī • Vadītāja apliecības iegūšana un atjaunošana • Transportlīdzekļa obligātā apdrošināšana • Mehāniskā transportlīdzekļa iegādāšanās vai pārdošana citā dalībvalstī • [...] • Valsts ceļu satiksmes noteikumi un prasības vadītājiem
<p>Uzturēšanās citā dalībvalstī</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Pagaidu vai pastāvīga pārcelšanās uz citu dalībvalsti • Piedalīšanās pašvaldības vēlēšanās un Eiropas Parlamenta vēlēšanās • Uzturēšanās atļaujas prasības Savienības pilsoņiem un viņu ģimenes locekļiem, ieskaitot ģimenes locekļus, kuri nav Savienības pilsoņi

Mācības vai stažēšanās citā dalībvalstī	<ul style="list-style-type: none"> • Skolas apmeklēšana citā dalībvalstī • Studijas citā dalībvalstī • Brīvprātīgo darbs citā dalībvalstī • Stažēšanās citā dalībvalstī • Pētniecība citā dalībvalstī izglītības programmas ietvaros
Veselības aprūpe	<ul style="list-style-type: none"> • Medicīniskās aprūpes saņemšana citā dalībvalstī • Receptu zāļu iegādāšanās dalībvalstī, kas nav dalībvalsts, kurā izrakstīta recepte (tiešsaistē vai personīgi)
Pārrobežu ģimenes tiesības, pienākumi un noteikumi	<ul style="list-style-type: none"> • Dzimšana, aizgādības tiesības attiecībā uz nepilngadīgajiem, vecāku pienākumi un uzturaudas pienākumi saistībā ar bērniem pārrobežu ģimenes situācijās • Kopdzīve ar citas valsts piederīgo (laulība, laulāto atšķirtība, šķiršanās, laulāto īpašumtiesības, nelaulātu kopdzīvotāju tiesības) • Mantojuma tiesības citā dalībvalstī
Patērētāju <u>tiesības</u> [...]	<ul style="list-style-type: none"> • Preču un pakalpojumu (ieskaitot finansiālus) no citas dalībvalsts iegādāšanās tiešsaistē vai personīgi • Bankas konta uzturēšana citā dalībvalstī • Komunālo pakalpojumu, piemēram, gāzes, elektroenerģijas, ūdens, telesakaru un interneta, pieslēgšana • Maksājumi, ieskaitot pārskaitījumus, pārrobežu maksājumu kavēšanās • Patērētāju tiesības un garantijas saistībā ar preču un pakalpojumu iegādāšanos • <u>Patērētāja preču drošums</u> • <u>Mehāniskā transportlīdzekļa noma</u>

Ar uzņēmumiem saistītas informācijas jomas

Joma	INFORMĀCIJA PAR TIESĪBĀM, PIENĀKUMIEM UN NOTEIKUMIEM
Uzņēmējdarbības sākšana, veikšana un izbeigšana	<ul style="list-style-type: none"> • Uzņēmuma reģistrēšana (reģistrācijas procedūras un juridiskie statusi uzņēmējdarbības veikšanai) • Intelektuālā īpašuma tiesības (patenta pieteikums, preču zīmes, rasējuma vai dizaina reģistrēšana, licences saņemšana reproducēšanai) • Komerctiesības taisnīgums un pārredzamība, ieskaitot patērētāju tiesības un garantijas, kas saistītas ar preču un pakalpojumu pārdošanu • Tiešsaistes rīku nodrošināšana pārrobežu maksājumiem preču un pakalpojumu pārdošanā tiešsaistē • Tiesības un pienākumi, kas ceļas no līgumtiesībām, ieskaitot procentus par maksājumu kavējumiem • Maksātspējas procedūra un uzņēmumu likvidēšana • Kredītapdrošināšana • Uzņēmumu apvienošana vai pārdošana
Darbinieki	<ul style="list-style-type: none"> • Darba tiesisko attiecību nosacījumi, <u>kas noteikti tiesību aktos vai ar normatīvu instrumentu</u> (ieskaitot darba laiku, apmaksātu atvaļinājumu, tiesības uz atvaļinājumu, tiesības un pienākumus saistībā ar virsstundām, veselības pārbaudes, līgumu izbeigšanu, atlaišanu un štatū samazināšanu) • Sociālā nodrošinājuma tiesības un pienākumi Savienībā (reģistrēšanās par darba devēju, darbinieku reģistrēšana, darbinieka līguma izbeigšanas paziņošana, sociālo iemaksu izdarīšana, ar pensijām saistītās tiesības un pienākumi) • Darba ņēmēju nodarbināšana citās dalībvalstīs (darba ņēmēju norīkošana, noteikumi par pakalpojumu sniegšanas brīvību, darba ņēmējiem piemērojamās uzturēšanās prasības) • Vienāda apiešanās (noteikumi pret diskrimināciju darbavietā, vienāds atalgojums vīriešiem un sievietēm, vienāds atalgojums noteikta laika / pastāvīgo darba līgumu darbiniekiem) • Noteikumi par darbinieku pārstāvību

Nodokļi	<ul style="list-style-type: none"> • PVN – informācija par vispārējiem noteikumiem, likmēm un atbrīvojumiem, reģistrēšanās PVN reģistrā un PVN maksāšana, atmaksas saņemšana • Akcīzes nodokļi – informācija par vispārējiem noteikumiem, likmēm un atbrīvojumiem • Citi nodokļi – maksāšana, likmes
Preces	<ul style="list-style-type: none"> • CE marķējuma saņemšana • Piemērojamo standartu noteikšana, tehniskās specifikācijas un ražojumu sertificēšana • Tādu ražojumu savstarpējā atzīšana, kam nepiemēro Savienības specifikācijas • Bīstamu ķīmisko vielu klasificēšanas, marķēšanas un iepakojšanas prasības • Tālpārdošana / pārdošana ārpus uzņēmuma telpām – informācija, kas jāsniedz klientiem pirms darījuma, līguma rakstiska apstiprināšana, atteikšanās no līguma, preču piegāde, citi konkrēti pienākumi • Brāķi – patērētāju tiesības un garantijas, pēcpārdošanas pienākumi, cietušā tiesiskās aizsardzības līdzekļi • Sertifikācija, marķējumi (EMAS, energomarķējums, ekodizains, ES ekomarķējums) • Pārstrāde un atkritumu apsaimniekošana
Pakalpojumi	<ul style="list-style-type: none"> • Licenču, pilnvaru vai atļauju saņemšana uzņēmējdarbības sākšanai • Paziņošana iestādēm par pārrobežu darbību • Profesionālās kvalifikācijas atzīšana

Uzņēmuma finansēšana	<ul style="list-style-type: none"> • Piekluve finansējumam Savienības līmenī, ieskaitot Savienības finansēšanas programmas un dotācijas uzņēmumiem • Piekluve finansējumam valsts līmenī • Uzņēmējiem paredzētas iniciatīvas (jaunajiem uzņēmējiem paredzēta viedokļu apmaiņa, darbā ievadīšanas programmas utt.)
Publiskā iepirkuma līgumi	<ul style="list-style-type: none"> • Dalība publiskajā iepirkumā – noteikumi un procedūras • Piedāvājuma iesniegšana tiešsaistē, atbildot uz uzaicinājumu iesniegt piedāvājumus • Ziņošana par iepirkuma procesa pārkāpumiem
Darba aizsardzība	<ul style="list-style-type: none"> • Darba aizsardzības pienākumi saistībā ar dažādiem darbības veidiem, ieskaitot risku novēršanu, informāciju un apmācību

II PIELIKUMS

5. panta 2. punktā minētās procedūras

Dzīves notikumi	Procedūras	Paredzamais rezultāts, <u>attiecīgā gadījumā nemot vērā kompetentās iestādes veikto pieteikuma novērtējumu saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem</u>
Dzimšana	<u>Dzimšanas reģistrācijas apliecinājuma</u> pieprasīšana [...]	<u>Dzimšanas reģistrācijas apliecinājums</u> vai dzimšanas apliecība
Studijas	Pieteikšanās uz publiskas <u>struktūras vai iestādes finansējumu, piemēram, stipendiju un aizdevumu, studijām terciārās izglītības iegūšanai</u>	Lēmums [...] <u>par pieteikumu finansējumam [...] vai apstiprinājums par saņemšanu</u>
	<u>Diplomu, sertifikātu vai citu pabeigto mācību kursu [...] akadēmiskās atzīšanas pieprasīšana</u>	<u>Lēmums par atzīšanas pieprasījumu</u>

Strādāšana	<u>Pieprasījums noteikt piemērojamos tiesību aktus [...] saskaņā ar Regulas (ES) 883/2004 II sadaļu</u> ³⁸	[...] <u>Lēmums par piemērojamiem tiesību aktiem</u>
	<u>Paziņošana par izmaiņām tādas [...] personas personīgajos vai profesionālajos apstākļos, kas saņem sociālā nodrošinājuma pabalstus, kuras attiecas uz šādiem pabalstiem</u>	<u>Apstiprinājums par izmaiņu paziņojuma saņemšanu</u>
	<u>Pieteikums uz Eiropas veselības apdrošināšanas karti (EHIC)</u>	<u>Eiropas veselības apdrošināšanas karte (EHIC)</u>
	[...]	[...]
Pārceļšanās	Adreses maiņas reģistrēšana	Iepriekšējās <u>adreses reģistrācijas anulēšanas un</u> [...] jaunās adreses reģistrācijas apstiprinājums
	[...]	[...]
	Tāda mehāniskā transportlīdzekļa reģistrēšana standartprocedūrā, <u>kura izcelsme ir ES dalībvalstī vai kurš jau ir reģistrēts ES dalībvalstī</u> ³⁹	<u>Mehāniskā transportlīdzekļa reģistrācijas apliecinājums</u> [...]

³⁸ **[...] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 883/2004 (2004. gada 29. aprīlis).**

³⁹ **Tas attiecas uz šādiem transportlīdzekļiem: a) jebkuru mehānisko transportlīdzekli vai piekabi, kas minēta Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2007/46/EK (OV L 263, 9.10.2007., 1. lpp.) 3. pantā, un b) jebkuru divriteni vai trīsriteni mehānisko transportlīdzekli, kam ir sapāroti vai citādi riteni un kas paredzēts braukšanai pa autoceliem, kā minēts 1. pantā Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2002/24/EK (OV L 124, 9.5.2002., 1. lpp.).**

Pensionēšanās	Pensijas un pirmspensijas pabalstu pieprasīšana no obligātajām [...] shēmām	Apstiprinājums par pieprasījuma saņemšanu vai [...] lēmums par pensijas vai pirmspensijas pabalstu pieprasījumu
Uzņēmējdarbības sākšana	Uzņēmējdarbības vispārīga reģistrēšana, izņemot procedūras, kas attiecas uz uzņēmumu vai sabiedrību struktūru LESD 54. panta otrās daļas nozīmē	Visu uzņēmuma darbības sākšanai vajadzīgo darbību pabeigšanas apstiprināšana
	Darba devēja (fiziskas personas) reģistrēšana obligātajās [...] pensiju un apdrošināšanas shēmās	Reģistrācijas vai [...] sociālās nodrošināšanas reģistrācijas numura apstiprinājums
	Darbinieku reģistrēšana obligātajās [...] pensiju un apdrošināšanas shēmās	Reģistrācijas vai [...] sociālās nodrošināšanas reģistrācijas numura apstiprinājums
Uzņēmējdarbība	Darbinieka līguma izbeigšanas paziņošana sociālās nodrošināšanas shēmām, izņemot procedūras attiecībā uz darbinieku darba līgumu kolektīvu izbeigšanu	Paziņojuma saņemšanas apstiprinājums
	Sociālo iemaksu izdarīšana par darbiniekiem	Sociālo iemaksu izdarīšanas par darbiniekiem čeks vai citāds apstiprinājums

III PIELIKUMS

2. panta 2. punkta c) apakšpunktā minēto palīdzības un problēmu risināšanas pakalpojumu saraksts

- 1) Vienotie kontaktpunkti ⁴⁰
- 2) Preču vienotie kontaktpunkti ⁴¹
- 3) Būvizstrādājumu vienotie kontaktpunkti ⁴²
- 4) Valstu profesionālās kvalifikācijas palīdzības centri ⁴³
- 5) Veselības aprūpes kontaktpunkti ⁴⁴
- 6) *EURES* ⁴⁵
- 7) Strīdu izšķiršana tiešsaistē ⁴⁶

⁴⁰ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2006/123/EK (2006. gada 12. decembris) par pakalpojumiem iekšējā tirgū (OV L 376, 27.12.2006., 36. lpp.).

⁴¹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 764/2008 (2008. gada 9. jūlijs), ar ko nosaka procedūras, lai dažus valstu tehniskos noteikumus piemērotu citā dalībvalstī likumīgi tirgotiem produktiem, un ar ko atceļ Lēmumu Nr. 3052/95/EK (OV L 218, 13.8.2008., 21.–29. lpp.).

⁴² Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 305/2011 (2011. gada 9. marts), ar ko nosaka saskaņotus būvizstrādājumu tirdzniecības nosacījumus un atceļ Padomes Direktīvu 89/106/EEK (OV L 88, 4.4.2011., 5.–43. lpp.).

⁴³ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2005/36/EK (2005. gada 7. septembris) par profesionālo kvalifikāciju atzīšanu (OV L 255, 30.9.2005., 22.–142. lpp.).

⁴⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2011/24/ES (2011. gada 9. marts) par pacientu tiesību piemērošanu pārrobežu veselības aprūpē (OV L 88, 4.4.2011., 45. lpp.).

⁴⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/589 (2016. gada 13. aprīlis) par Eiropas Nodarbinātības dienestu tīklu (*EURES*), darba ņēmēju piekļuvi mobilitātes pakalpojumiem un turpmāku darba tirgu integrāciju un ar ko groza Regulas (ES) Nr. 492/2011 un (ES) Nr. 1296/2013 (Dokuments attiecas uz EEZ) (OV L 107, 22.4.2016., 1.–28. lpp.).

⁴⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 524/2013 (2013. gada 21. maijs) par patērētāju strīdu izšķiršanu tiešsaistē un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2006/2004 un Direktīvu 2009/22/EK (OV L 165, 18.6.2013., 1.–12. lpp.).